

Il-Ġurnal Uffiċjali L 149

tal-Unjoni Ewropea



Edizzjoni bil-Malti

Legiżlazzjoni

Volum 63

12 ta' Mejju 2020

Werrej

II Atti mhux legiżlattivi

REGOLAMENTI

- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2020/635 tat-12 ta' Mejju 2020 li jdaħħal denominazzjoni fir-reġistru ta' denominazzjonijiet ta' oriġini protetti u indikazzjonijiet ġeografici protetti "Podpiwek kujawski" (IGP)** 1

DEĊIŻJONIJET

- ★ **Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2020/636 tat-8 ta' Mejju 2020 li temenda d-Deċiżjoni 2008/477/KE fir-rigward ta' aġġornament tal-kundizzjonijiet tekniċi rilevanti applikabbli għall-medda ta' frekwenzi 2 500-2 690 MHz (notifikata bid-dokument C(2020) 2831) ⁽¹⁾ ...** 3
- ★ **Deċiżjoni (UE) 2020/637 Tal-Bank Ċentrali Ewropew tas-27 ta' April 2020 dwar proċeduri ta' akkreditazzjoni għal manifatturi ta' elementi ta' sigurtà tal-euro u elementi tal-euro (BĊE/2020/24) (riformulazzjoni)** 12

⁽¹⁾ Test b'rilevanza għaż-ŻEE.

MT

L-Atti b'titoli b'tipa ċara relatati mal-ġestjoni ta' kuljum ta' affarijiet agricoli, u li ġeneralment huma validi għal perjodu limitat.
It-titoli tal-atti l-oħra kollha huma stampati b'tipa skura u mmarkati b'asterisk quddiemhom.

II

(Atti mhux leġiżlattivi)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2020/635

tat-12 ta' Mejju 2020

li jdahhal denominazzjoni fir-reġistru ta' denominazzjonijiet ta' oriġini protetti u indikazzjonijiet ġeografiċi protetti "Podpiwek kujawski" (IGP)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 1151/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Novembru 2012 dwar skemi tal-kwalità għal prodotti agrikoli u oġġetti tal-ikel ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 52(2) tiegħu,

Billi:

- (1) Skont l-Artikolu 50(2)(a) tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012, l-applikazzjoni tal-Polonja għar-reġistrazzjoni tad-denominazzjoni "Podpiwek kujawski" ġiet ippubblikata f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* ⁽²⁾.
- (2) Il-Kummissjoni ma rċeviet l-ebda dikjarazzjoni ta' oppożizzjoni skont l-Artikolu 51 tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012, u għalhekk jenhtieg li d-denominazzjoni "Podpiwek kujawski" tiġi rreġistrata,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Id-denominazzjoni "Podpiwek kujawski" (IGP) hija rreġistrata.

Id-denominazzjoni msemmija fl-ewwel paragrafu tidentifika prodott tal-klassi 1.8 Prodotti oħrajn elenkati fl-Anness I tat-Trattat (hwawar, eċċ.) tal-Anness XI tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 668/2014 ⁽³⁾.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

⁽¹⁾ ĠU L 343, 14.12.2012, p. 1.

⁽²⁾ ĠU C 431, 23.12.2019, p. 37.

⁽³⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 668/2014 tat-13 ta' Ġunju 2014 li jstabbilixxi regoli għall-applikazzjoni tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar skemi tal-kwalità għal prodotti agrikoli u oġġetti tal-ikel (ĠU L 179, 19.6.2014, p. 36).

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-12 ta' Mejju 2020.

Għall-Kummissjoni
fisem il-President,
Janusz WOJCIECHOWSKI
Membru tal-Kummissjoni

DEĊIŻJONIJIET

DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2020/636

tat-8 ta' Mejju 2020

li temenda d-Deciżjoni 2008/477/KE fir-rigward ta' aġġornament tal-kundizzjonijiet tekniċi rilevanti applikabbli għall-medda ta' frekwenzi 2 500-2 690 MHz

(notifikata bid-dokument C(2020) 2831)

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Deciżjoni Nru 676/2002/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-7 ta' Marzu 2002 dwar qafas regolatorju għall-politika dwar l-ispettru tar-radju fil-Komunità Ewropea (Deciżjoni dwar l-Ispettri tar-Radju) ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 4(3) tagħha,

Billi:

- (1) Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2008/477/KE ⁽²⁾ tarmonizza l-kundizzjonijiet tekniċi għall-użu tal-medda ta' frekwenzi 2 500-2 690 MHz ("il-medda ta' frekwenzi ta' 2,6 GHz") għas-sistemi terrestri li huma kapaċi jipprovdu servizzi ta' komunikazzjoni elettronika (ECSs) fl-Unjoni, u hija mmirata primarjament lejn is-servizzi tal-broadband mingħajr fili għall-utenti aħharija.
- (2) L-Artikolu 6(3) tad-Deciżjoni Nru 243/2012/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽³⁾, jirrikjedi li l-Istati Membri jgħinu lill-fornituri tal-ECSs biex jaġġornaw regolarment in-netwerks tagħhom għat-teknoloġija l-iktar reċenti u l-iktar effiċjenti, sabiex johlqu d-dividendi tal-ispettru tagħhom stess f'konformità mal-prinċipji tan-newtralità tas-servizz u tat-teknoloġija.
- (3) Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni "Konnettività għal Suq Uniku Diġitali Kompetittiv - Lejn Soċjetà Ewropea tal-Gigabits" ⁽⁴⁾, tistabbilixxi objettivi godda tal-konnettività għall-Unjoni li jridu jinkisbu permezz tat-tqegħid u tal-adozzjoni mifruxa ta' netwerks b'kapaċità għolja ħafna. Għal dak l-għan, il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni "5G għall-Ewropa: Pjan ta' Azzjoni" ⁽⁵⁾ tidentifika l-htieġa li tittieħed azzjoni fil-livell tal-Unjoni, inkluż l-identifikazzjoni u l-armonizzazzjoni tal-ispettru għall-5G abbażi tal-opinjoni tal-Grupp għall-Politika dwar l-Ispettru tar-Radju (RSPG), sabiex tiġi żgurata l-kopertura tal-5G mingħajr interruzzjoni fiż-żoni urbani kollha u fir-rotot ewlenin kollha tat-trasport terrestri sal-2025.

⁽¹⁾ ĠU L 108, 24.4.2002, p. 1.

⁽²⁾ Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2008/477/KE tat-13 ta' Ġunju 2008 dwar l-armonizzazzjoni tal-medda ta' frekwenzi bejn 2 500-2 690 MHz għas-sistemi terrestri li huma kapaċi jipprovdu servizzi ta' komunikazzjoni elettronika fil-Komunità (GU L 163, 24.6.2008, p. 37).

⁽³⁾ Id-Deciżjoni Nru 243/2012/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Marzu 2012 li tistabbilixxi programm pluriennali tal-politika tal-ispettru tar-radju (GU L 81, 21.3.2012, p. 7).

⁽⁴⁾ Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Regjuni "Konnettività għal Suq Uniku Diġitali Kompetittiv - Lejn Soċjetà Ewropea tal-Gigabits" (COM(2016) 587 final).

⁽⁵⁾ Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Regjuni dwar "5G għall-Ewropa: Pjan ta' Azzjoni", (COM(2016) 588 final).

- (4) Fiż-żewġ opinjonijiet tiegħu dwar “il-pjan direzzjonali strateġiku lejn il-5G għall-Ewropa” (tas-16 ta’ Novembru 2016 ⁽⁶⁾ u tat-30 ta’ Jannar 2019 ⁽⁷⁾), l-RSPG identifika l-htieġa li jiġi żgurat li l-kundizzjonijiet tekniċi u regulatorji għall-meded kollha li diġà ġew armonizzati għan-netwerks mobbli jkunu tajbin għall-użu tal-5G. Il-medda ta’ frekwenzi ta’ 2,6 GHz hija medda waħda minn dawk il-meded, li attwalment tintuża fl-Unjoni primarjament għar-raba’ generazzjoni ta’ sistemi tal-broadband mingħajr fili (jiġifieri l-Evoluzzjoni fit-Tul, LTE).
- (5) Fit-12 ta’ Lulju 2018, skont l-Artikolu 4(2) tad-Deciżjoni Nru 676/2002/KE, il-Kummissjoni tat mandat lill-Konferenza Ewropea tal-Amministrazzjonijiet Postali u tal-Telekomunikazzjoni (CEPT) biex tirrieżamina l-kundizzjonijiet tekniċi armonizzati għal ċerti meded ta’ frekwenzi armonizzati tal-UE, inkluż il-medda ta’ frekwenzi ta’ 2,6 GHz, u biex tiżviluppa l-kundizzjonijiet tekniċi armonizzati l-inqas restrittivi li jkunu adattati għas-sistemi terrestri mingħajr fili tal-generazzjoni li jmiss (5G).
- (6) Fil-5 ta’ Lulju 2019, is-CEPT harġet rapport (ir-rapport 72 tas-CEPT) li jirrieżamina, fost affarijiet oħra, il-kundizzjonijiet tekniċi armonizzati tal-UE fil-medda ta’ frekwenzi ta’ 2,6 GHz abbażi fuq il-kuncett ta’ block edge mask (BEM), fil-kuntest tal-introduzzjoni ta’ sistemi terrestri mingħajr fili tal-generazzjoni li jmiss (5G) f’dik il-medda. B’mod partikolari, ir-rapport jistabbilixxi l-kundizzjonijiet tekniċi armonizzati għas-sistemi ta’ antenni mhux attivi u attivi (AAS attivi u AAS mhux attivi), li jintużaw f’sistemi li huma kapaċi jipprovdu servizzi ta’ komunikazzjoni elettronika tal-broadband mingħajr fili (WBB ECSs) b’operazzjonijiet sinkronizzati u mhux sinkronizzati. Jipprevedi wkoll il-koeżistenza tad-WBB ECSs tal-AAS attivi u tad-WBB ECSs tal-AAS mhux attivi abbażi ta’ dupleks permezz ta’ diviżjoni tal-frekwenzi (FDD) u ta’ dupleks permezz ta’ diviżjoni tal-hin (TDD) fil-medda. Jindirizza wkoll il-koeżistenza ta’ WBB ECSs fil-medda u servizzi oħra fil-meded ta’ frekwenzi biswit xulxin.
- (7) Ir-rapport 72 tas-CEPT jinnota użu mhux akkoppjat limitat ħafna (jew TDD jew inkella Downlink Supplementari, SDL) ‘il barra mis-sottomedda 2 570-2 620 MHz, u jenfasizza li tali użu jenhtieg li jkun soġġett għal armonizzazzjoni ulterjuri u għal skedar ikkoordinat fil-livell tal-UE, minhabba r-riskju ta’ interferenza fil-fruntieri nazzjonali. Sabiex jiġi eliminat dak ir-riskju, jenhtieg li tiġi evitata l-flessibilità tal-użu mhux akkoppjat ‘il barra minn dik is-sottomedda, kif previst bl-arranġament armonizzat tal-allokazzjoni ta’ kanali tal-UE għall-medda ta’ frekwenzi ta’ 2,6 GHz. L-Istati Membri jistgħu jagħzlu operazzjonijiet tan-netwerk tat-TDD li jkunu sinkronizzati, semisinkronizzati jew mhux sinkronizzati fis-sottomedda 2 570-2 620 MHz u jiżguraw użu effiċjenti tal-ispettru, filwaqt li jqisu r-rapporti 296 ⁽⁸⁾ u 308 ⁽⁹⁾ tal-Kumitat tal-Komunikazzjoni Elettronika (ECC) rigward is-sinkronizzazzjoni.
- (8) Jenhtieg li l-konkluzjonijiet tar-rapport 72 tas-CEPT jiġu applikati fl-Unjoni kollha u jiġu implimentati mill-Istati Membri mingħajr dewmien, għajr f’kazijiet li jkunu ġustifikati. Dan se jrawwem id-disponibilità u l-użu tal-medda ta’ frekwenzi ta’ 2,6 GHz għas-sistemi 5G filwaqt li jissalvagwardja l-prinċipji tan-newtralità tat-teknoloġija u tas-servizz.
- (9) Il-kuncett ta’ “għażla u t-tqegħid għad-dispożizzjoni” tal-medda ta’ frekwenzi ta’ 2,6 GHz fil-kuntest ta’ din id-Deciżjoni jirreferi għall-passi li ġejjin: (i) l-adattament tal-qafas legali nazzjonali dwar l-allokazzjoni tal-frekwenzi biex jinkludi l-użu mahsub ta’ din il-medda skont il-kundizzjonijiet tekniċi armonizzati stabbiliti f’din id-Deciżjoni, (ii) l-inizjazzjoni tal-miżuri kollha meħtieġa sabiex tiġi żgurata koeżistenza mal-użu eżistenti f’din il-medda, sa fejn ikun meħtieġ, (iii) l-inizjazzjoni tal-miżuri xierqa, appoġġata mill-varar ta’ proċess ta’ konsultazzjoni mal-partijiet ikkonċernati, fejn ikun xieraq, sabiex ikun permess l-użu ta’ din il-medda f’konformità mal-qafas legali applikabbli fil-livell tal-Unjoni, inkluż il-kundizzjonijiet tekniċi armonizzati ta’ din id-Deciżjoni.

⁽⁶⁾ Id-Dokument RSPG16-032 final tad-9 ta’ Novembru 2016, *Strategic roadmap towards 5G for Europe: opinion on spectrum related aspects for next-generation wireless systems (5G)* (l-ewwel opinjoni tal-RSPG dwar il-5G).

⁽⁷⁾ Id-dokument RSPG19-007 final tat-30 ta’ Jannar 2019, *Strategic Spectrum Roadmap Towards 5G for Europe: opinion on 5G implementation challenges* (it-tielet opinjoni tal-RSPG dwar il-5G).

⁽⁸⁾ Ir-rapport 296 tal-ECC tat-8 ta’ Marzu 2019, *National synchronization regulatory framework options in 3 400-3 800 MHz: a toolbox for coexistence of MFCNs in synchronised, unsynchronised and semi-synchronised operation in 3 400-3 800 MHz*.

⁽⁹⁾ Ir-rapport 308 tal-ECC tas- 6 ta’ Marzu 2020, *Analysis of the suitability and update of the regulatory technical conditions for 5G MFCN and AAS operation in the 2 500-2 690 MHz frequency band*.

- (10) Jaf ikunu meħtieġa ftehimiet transfruntiera bejn l-Istati Membri u ma' pajjizi mhux tal-UE biex jiġi żgurat li l-Istati Membri jimplimentaw il-parametri stabbiliti b'din id-Deciżjoni, u b'hekk tkun evitata interferenza li tagħmel hsara u jittejjbu l-effiċjenza tal-ispettru u n-nuqqas ta' frammentazzjoni fl-użu tal-ispettru.
- (11) Għalhekk, jenħtieġ li d-Deciżjoni 2008/477/KE tiġi emendata skont dan.
- (12) Il-miżuri previsti f'din id-Deciżjoni huma skont l-opinjoni tal-Kumitat dwar l-Ispettru tar-Radju,

ADOTTAT DIN ID-DECIŻJONI:

Artikolu 1

Id-Deciżjoni 2008/477/KE hija emendata kif ġej:

(1) fl-Artikolu 2, il-paragrafi 1 u 2 huma sostitwiti b'li ġej:

“1. L-Istati Membri għandhom jiddeżinjaw u jagħmlu disponibbli, fuq bażi mhux esklużiva, il-medda ta' frekwenzi 2 500-2 690 MHz għas-sistemi terrestri li huma kapaċi jipprovdu servizzi ta' komunikazzjoni elettronika f'konformità mal-parametri stabbiliti fl-Anness ta' din id-Deciżjoni.

2. L-Istati Membri li jimplimentaw l-użu ta' dupleks permezz ta' diviżjoni tal-ħin jew ta' “downlink biss” ‘il barra mis-sottomedda 2 570-2 620 MHz fid-data meta din id-Deciżjoni ssir effettiva jistgħu jitolbu perjodu tranżizzjonali għall-implimentazzjoni ta' din id-Deciżjoni, skont l-Artikolu 4(5) tad-Deciżjoni Nru 676/2002/KE.”;

(2) l-Anness huwa sostitwit bit-test fl-Anness ta' din id-Deciżjoni.

(3) l-Artikolu 3 huwa sostitwit b'li ġej:

“Artikolu 3

L-Istati Membri għandhom jirrapportaw lill-Kummissjoni dwar l-implimentazzjoni ta' din id-Deciżjoni sat-30 ta' April 2021.”

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell, it-8 ta' Mejju 2020.

Għall-Kummissjoni
Thierry BRETON
Membru tal-Kummissjoni

ANNEX

"ANNEX

IL-PARAMETRI MSEMMIJA FL-ARTIKOLU 2

A. DEFINIZZJONIJIET

Sistemi ta' antenni attivi (AAS attivi) tfisser stazzjon bażi u sistema tal-antenna fejn l-amplitudni u/jew il-fażi bejn l-elementi tal-antenna jiġu aġġustati kontinwament biex iwasslu għal mudell tal-antenna li jvarja skont il-bidliet fi żmien qasir fl-ambjent tar-radju. Dan jinkludi t-tiswir ta' raġġi fit-tul bħall-inklinazzjoni elettrika fissa dixxendenti. Fl-istazzjonijiet bażi ta' AAS attivi, is-sistema tal-antenna tiġi integrata bħala parti mis-sistema jew mill-prodott tal-istazzjon bażi.

Sistemi ta' antenni mhux attivi (AAS mhux attivi) tfisser stazzjon bażi u sistema tal-antenna li jipprovdu konnettur wiehed tal-antenna jew iktar, li jkunu konnessi ma' element passiv tal-antenna wiehed jew iktar iddisinjat(i) b'mod separat biex il-mewġ tar-radju jiġi rradjat. L-amplitudni u l-fażi tas-sinjali lill-elementi tal-antenna ma jiġux aġġustati kontinwament skont il-bidliet fi żmien qasir fl-ambjent tar-radju.

Operat *sinkronizzat* tfisser l-operat ta' żewġ netwerks differenti jew iktar ta' dupleks tad-diviżjoni tal-ħin (TDD), fejn ma jsehhuw trażmissjonijiet uplink (UL) u downlink (DL) simultanji, jiġifieri li fi kwalunkwe mument partikolari jew in-netwerks kollha jittrażmettu b'mod downlink jew inkella n-netwerks kollha jittrażmettu b'mod uplink. Dan jehtieg l-allinjament tat-trażmissjonijiet DL u UL kollha għan-netwerks tat-TDD kollha li jkunu involuti kif ukoll is-sinkronizzazzjoni tal-bidu tal-frejm fin-netwerks kollha.

Operat *mhux sinkronizzat* tfisser l-operat ta' żewġ netwerks differenti tat-TDD jew iktar, fejn fi kwalunkwe mument partikolari, minn tal-inqas netwerk wiehed jittrażmetti b'mod DL filwaqt li minn tal-inqas netwerk wiehed jittrażmetti b'mod UL. Dan jaf jiġri jekk in-netwerks tat-TDD jew ma jallinjawx it-trażmissjonijiet DL u UL kollha jew inkella ma jissinkronizzawx fil-bidu tal-frejm.

Operat *semisinkronizzat* tfisser l-operat ta' żewġ netwerks differenti tat-TDD jew iktar, fejn parti mill-frejm tkun konsistenti mal-operat sinkronizzat, filwaqt li l-kumplament tal-frejm ikun konsistenti mal-operat mhux sinkronizzat. Dan jehtieg l-adozzjoni ta' struttura tal-frejm għan-netwerks tat-TDD kollha li jkunu involuti, inkluż slottijiet fejn id-direzzjoni UL/DL ma tkunx speċifikata, kif ukoll is-sinkronizzazzjoni tal-bidu tal-frejm fin-netwerks kollha.

Potenza rradjata iżotropikament ekwivalenti (EIRP) tfisser il-multiplikazzjoni tal-potenza fornuta lill-antenna u l-gwadann tal-antenna f'direzzjoni partikolari relattiva għal antenna iżotropika (gwadann assolut jew iżotropiku).

Potenza rradjata totali (TRP) tfisser unità ta' kejl tal-ammont ta' potenza rradjata minn antenna kompożita. Din hija daqs l-input tal-potenza kondotta totali li jidhol għos-sistema tal-array tal-antenna wara t-tnaqqis ta' kwalunkwe telf fis-sistema tal-array tal-antenna. TRP tfisser il-parti integrali tal-potenza trażmessa f'direzzjonijiet differenti tul l-isfera shiħa tar-radjazzjoni kif muri fil-formula:

$$TRP \stackrel{\text{def}}{=} \frac{1}{4\pi} \int_0^{2\pi} \int_0^{\pi} P(\theta, \varphi) \sin(\theta) d\theta d\varphi$$

fejn $P(\theta, \varphi)$ hija l-potenza rradjata minn sistema tal-array tal-antenna fid-direzzjoni (θ, φ) mogħtija bil-formula:

$$P(\theta, \varphi) = P_{Tx} g(\theta, \varphi)$$

fejn P_{Tx} tirrappreżenta l-input tal-potenza kondotta (imkejla f'Watts) fis-sistema tal-array, u $g(\theta, \varphi)$ tirrappreżenta l-gwadann direzzjonali tas-sistema tal-array tul id-direzzjoni (θ, φ) .

B. PARAMETRI ĠENERALI

- (1) Id-daqs tal-blokka allokata għandu jkun f'multipli ta' 5,0 MHz;
- (2) Fil-medda ta' frekwenzi 2 500-2 690 MHz, l-ispazjar tad-dupleks għall-operat tad-Dupleks tad-Diviżjoni tal-Frekwenzi għandu jkun ta' 120 MHz bi trażmissjoni tal-istazzjonijiet terminali (uplink) li tinsab fil-parti ta' isfel tal-medda li tibda minn 2 500 MHz u li tispicċa b'2 570 MHz, u bi trażmissjoni tal-istazzjonijiet bażi (downlink) li tinsab fil-parti ta' fuq tal-medda li tibda minn 2 620 MHz u tispicċa b'2 690 MHz;

- (3) Is-sottomedda ta' frekwenzi 2 570-2 620 MHz għandha tintuża għad-Dupleks tad-Divizjoni tal-Ħin jew għat-trażmissjoni tal-istazzjonijiet bażi ("downlink biss"). Kwalunkwe medda ta' protezzjoni meħtieġa biex tiġi żgurata l-kompatibbiltà tal-użu tal-frekwenzi fil-konfini ta' 2 570 MHz jew fil-konfini ta' 2 620 MHz għandha tiġi deċiża fuq bażi nazzjonali u għandha tittiehed mis-sottomedda ta' frekwenzi 2 570-2 620 MHz.

C. KUNDIZZJONIJET TEKNIĊI GĦALL-ISTAZZJONIJET BAŻI – BLOCK EDGE MASK

Il-parametri tekniċi li ġejjin għall-istazzjonijiet bażi, imsejha block edge mask (BEM), huma komponent essenzjali tal-kundizzjonijiet meħtieġa biex tiġi żgurata l-koeżistenza bejn netwerks biswit xulxin, fin-nuqqas ta' ftehimiet bilaterali jew multilaterali bejn l-operaturi ta' tali netwerks biswit xulxin. Jistgħu jintużaw ukoll parametri tekniċi inqas stringenti, jekk ikun hemm qbil fost l-operaturi affettwati kollha ta' tali netwerks, diment li dawn l-operaturi jkomplu jikkonformaw mal-kundizzjonijiet tekniċi applikabbli għall-protezzjoni ta' servizzi, ta' applikazzjonijiet jew ta' netwerks oħra u mal-obbligi li jirriżultaw mill-koordinazzjoni transfruntiera.

Il-BEM tikkonsisti minn diversi elementi mogħtija fit-Tabella 1. Il-limitu tal-potenza ġewwa l-blokka jiġi applikat fir-rigward ta' blokka allokata lil operatur. Il-limitu tal-potenza tal-linja bażi, maħsub biex jiproteġi l-ispettru ta' operaturi oħra fil-medda ta' frekwenzi ta' 2,6 GHz, u l-limitu tal-potenza tar-regjun tranzizzjonali, li jippermetti li jsir roll-off tal-filtru mill-limitu tal-potenza ġewwa l-blokka għal dak tal-linja bażi, jirrappreżentaw elementi tal-potenza 'l barra mill-blokka.

Il-limiti tal-potenza huma pprovduti b'mod separat għall-AAS mhux attivi u għall-AAS attivi. Għall-AAS mhux attivi, il-limiti tal-potenza japplikaw għall-EIRP medja. Għall-AAS attivi, il-limiti tal-potenza japplikaw għat-TRP medja⁽¹⁾. L-EIRP medja jew it-TRP medja jiġu mkejla billi tinhadem il-medja f'intervall ta' ħin u fil-wisa' tal-medda ta' frekwenzi tal-kejl. Fid-dominju tal-ħin, l-EIRP medja jew it-TRP medja jiġu mkejla skont il-medja tal-porzjonijiet attivi tal-emissjonijiet tas-sinjali u jikkorrispondu għal funzjonalità unika tal-kontroll tal-potenza. Fid-dominju tal-frekwenzi, l-EIRP medja jew it-TRP medja jiġu ddeterminati skont il-wisa' tal-medda ta' frekwenzi tal-kejl kif muri fit-Tabelli 2-8 ta' hawn taht⁽²⁾. B'mod ġenerali, u sakemm ma jiġix iddikjarat mod ieħor, il-livelli tal-potenza tal-BEM jikkorrispondu għall-potenza aggregata rradjata mill-apparat rilevanti, inkluż l-antenni tat-trażmissjoni kollha, għajr fil-każ ta' rekwiżiti tal-linja bażi u ta' tranzizzjoni għall-istazzjonijiet bażi b'AAS mhux attivi, li jkunu speċifikati għal kull antenna.

Il-limitu tal-linja bażi addizzjonali għall-istazzjonijiet bażi b'AAS attivi huwa limitu tal-potenza 'l barra mill-blokka li jista' jiġi applikat sabiex titnaqqas iż-zona neċessarja ta' koordinazzjoni mal-istazzjonijiet tas-servizz tar-radjuastronomija (RAS) u jiġi protett l-RAS fil-medda ta' frekwenzi ta' 2 690-2 700 MHz biswit xulxin f'żoni ġeografici speċifiċi.

Il-miżuri applikabbli fil-livell nazzjonali, bħal-limiti pfd, sabiex jiġu protetti t-tipi varji ta' radars li joperaw 'il fuq minn 2 700 MHz, jibqgħu applikabbli, filwaqt li ta' min jinnota li jista' jkun iktar kumpless għall-operaturi li jikkonformaw mal-limitu pfd peress li s-sistemi tal-AAS attivi ma jistgħux jiġu mghammra b'filtri esterni addizzjonali.

It-tagħmir li jopera f'din il-medda jista' juża wkoll limiti tal-EIRP jew tat-TRP li jkunu differenti minn dawk stabbiliti hawn taht, diment li jiġu applikati tekniki xierqa ta' mitigazzjoni li jkunu konformi mad-Direttiva 2014/53/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁽³⁾ u li minn tal-inqas joffru livell ta' protezzjoni ekwivalenti għal dak ipprovdut bir-rekwiżiti essenzjali ta' dik id-Direttiva.

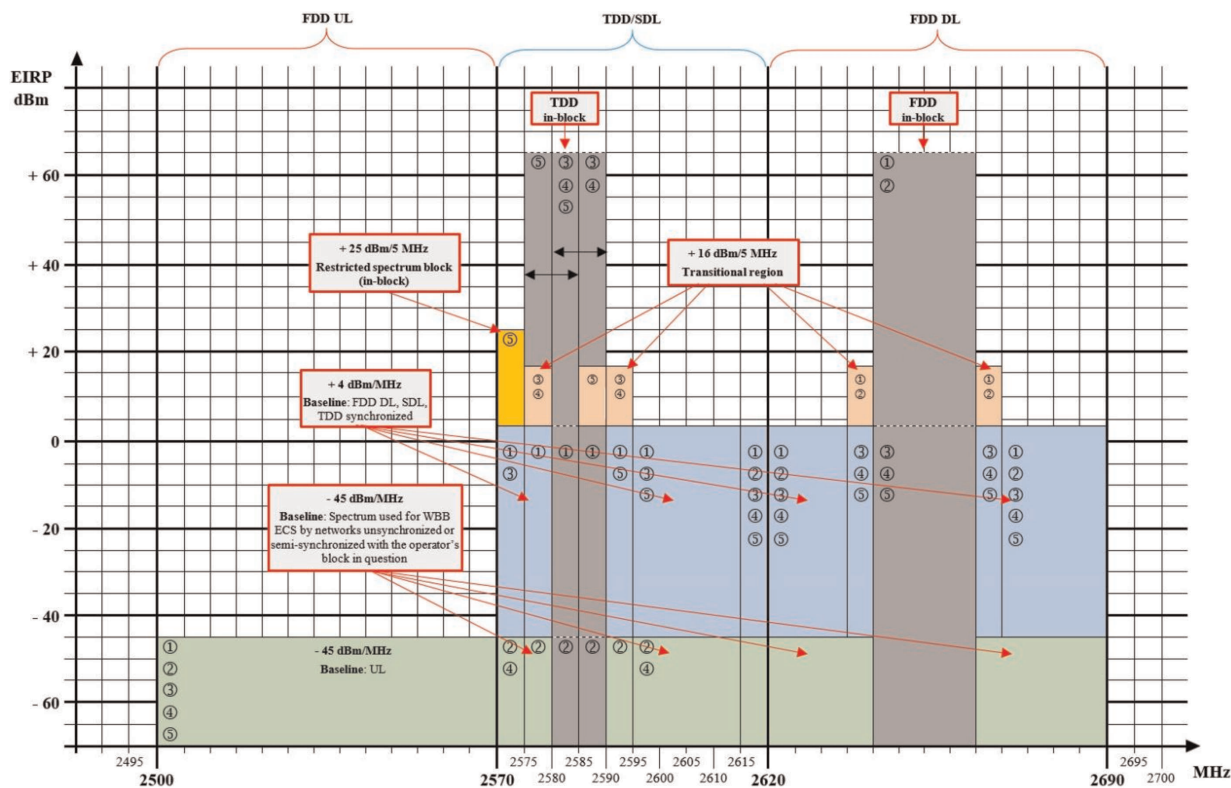
⁽¹⁾ TRP hija unità ta' kejl tal-potenza reali rradjata mill-antenna. EIRP u TRP huma ekwivalenti għall-antenni iżotropiċi.

⁽²⁾ Il-wisa' tal-banda tal-kejl reali tat-tagħmir tal-kejl, li jintuża għall-finijiet ta' ttestjar tal-konformità, tista' tkun iżgħar mill-wisa' tal-banda tal-kejl ipprovduta f'dawk it-tabelli.

⁽³⁾ Id-Direttiva 2014/53/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' April 2014 dwar l-armonizzazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri marbuta mat-tqeghid fis-suq ta' tagħmir tar-radju u li tħassar id-Direttiva 1999/5/KE (ĠU L 153, 22.5.2014, p. 62).

Illustrazzjoni

Eżempji ta' elementi BEM tal-istazzjonijiet bażi u l-limiti tal-potenza għall-AAS mhux attivi



1. Combined BEM elements for a non-AAS FDD block (i.e. above 2620 MHz) and downlink only operation within 2570-2620 MHz.
2. Combined BEM elements for a non-AAS FDD block with TDD (synchronised/unsynchronised) networks within 2570-2620 MHz.
3. Combined BEM elements for synchronised non-AAS TDD blocks / downlink only blocks.
4. Combined BEM elements for unsynchronised non-AAS TDD blocks.
5. Combined BEM elements for synchronised non-AAS TDD/downlink only blocks and a restricted spectrum block in 2570-2575 MHz.

Nota ta' spjegazzjoni għall-Illustrazzjoni

Il-limitu tal-BEM applikabbli huwa dejjem dak li jkun immedjatament 'il fuq min-numru rispettiv (jiġifieri minn 1 sa 5).

Tabella 1

Definizzjoni tal-elementi BEM

Element BEM	Definizzjoni
Ġewwa l-blokka	Tirreferi għal blokka li għaliha tiġi dderivata l-BEM.
Linja bażi	Spettru fil-medda ta' 2 500-2 690 MHz li jintużaw għall-WBB ECS, bl-eċċezzjoni tal-blokka allokata lill-operatur u r-reġuni tranżizzjonali korrispondenti.
Reġjun tranżizzjonali	Spettru fil-medda ta' 0 sa 5,0 MHz 'il isfel u ta' 0 sa 5,0 MHz 'il fuq mill-blokka allokata lill-operatur. Ir-reġjuni tranżizzjonali ma japplikawx għall-blokok tat-TDD allokati lil operaturi oħra, sakemm in-netwerks ma jkunux sinkronizzati. Ir-reġjuni tranżizzjonali ma japplikawx taht l-2 500 MHz jew 'il fuq minn 2 690 MHz.
Linja bażi addizzjonali	Spettru bejn 2 690-2 700 MHz.

Il-koeżistenza ta' netwerks ġeografikament biswit xulxin li jużaw ukoll blokok ta' frekwenzi biswit xulxin fil-medda ta' frekwenzi ta' 2,6 GHz jaf jeħtieġu miżuri speċifiċi biex jimmitigaw l-interferenza tar-radju. Tipikament, jenħtieġ li tiġi applikata separazzjoni tal-frekwenzi ta' minn tal-inqas 5 MHz fil-każ ta' żewġ netwerks tat-TDD mhux sinkronizzati li jkunu biswit xulxin, jew netwerk tat-TDD li jkun biswit netwerk tal-FDD. Tali separazzjoni jenħtieġ li tiġi implimentata jew billi blokka ta' 5 MHz ma tintużax u tithalla bħala blokka ta' protezzjoni, jew inkella billi tali blokka ta' 5 MHz tintuża b'parametri BEM iktar restrittivi (blokka tal-ispettru ristretta). Kwalunkwe użu ta' blokka ta' protezzjoni ta' 5 MHz ikun soġġett għal riskju akbar ta' interferenza.

Sabiex tinkiseb koeżistenza ta' networks tal-FDD u tat-TDD biswit xulxin, jenhtieg li l-blokka tal-ispettru ristretta ta' 2 570-2 575 MHz (ghajr fl-operazzjoni tat-TDD għall-uplink biss f'din il-blokka) tiġi introdotta għall-konfigurazzjonijiet biswit xulxin kollha ta' (i) FDD b'AAS attivi lejn TDD b'AAS mhux attivi, u (ii) FDD b'AAS mhux attivi lejn TDD b'AAS attivi. Barra minn hekk, il-blokka ta' frekwenzi 2 615-2 620 MHz, li tkun immedjatament biswit id-downlink tal-FDD, jaf iġġarrab riskju akbar ta' interferenza minhabba l-emissjonijiet mid-downlink tal-FDD.

Il-BEM għal blokk tal-ispettru, għajr blokk tal-ispettru ristrett, tinbena billi t-Tabelli 2, 3 u 4 jiġu kkombinati b'tali mod li l-limitu għal kull frekwenza jinghata mill-ogħla valur mil-linja bażi u l-limiti tal-potenza ġewwa l-blokka.

Il-BEM għal blokk tal-ispettru ristretta tinbena billi t-Tabelli 3 u 5 jiġu kkombinati b'tali mod li l-limitu għal kull frekwenza jinghata mill-ogħla valur mil-linja bażi u l-limiti tal-potenza ġewwa l-blokka.

Barra minn hekk, għall-istazzjonijiet bażi b'restrizzjonijiet fuq fejn titpogġa l-antenna, jiġifieri meta l-antenni tal-istazzjon bażi jitpogġew fuq ġewwa jew meta l-gholi tal-antenna jkun taht ċertu għoli, Stat Membru jista' juża limiti alternattivi tal-potenza tal-BEM fuq bażi nazzjonali. F'dawn il-każijiet, il-BEM għal blokk tal-ispettru ristretta għall-AAS mhux attivi tista' tkun konformi mat-Tabella 6, diment li fil-fruntieri ġeografici ma' Stati Membri oħra, tapplika t-Tabella 3, u t-Tabella 5 tibqa' valida fil-pajjiż kollu. Għall-AAS attivi b'restrizzjonijiet fuq fejn titpogġa l-antenna, jaf ikunu meħtieġa miżuri nazzjonali alternattivi meta mqabbla mat-Tabella 3 jew mat-Tabella 5 fuq bażi ta' każ b'każ.

Tabella 2

Il-limitu tal-potenza ġewwa l-blokka għall-istazzjonijiet bażi b'AAS mhux attivi u b'AAS attivi

Element BEM	Limitu tal-EIRP għall-AAS mhux attivi	Limitu tat-TRP għall-AAS attivi
Ġewwa l-blokka	Mhux obligatorju. F'każ li jiġi stabbilit limitu superjuri minn Stat Membru, jista' jiġi applikat valur ta' 61 dBm/5 MHz u ta' 68 dBm/5 MHz għal kull antenna.	Mhux obligatorju. F'każ li jiġi stabbilit limitu superjuri minn Stat Membru, jista' jiġi applikat valur bejn 53 dBm/5 MHz u 60 dBm/5 MHz għal kull ċellola (*).

(*) Fi stazzjon bażi multisettorjali, il-limitu tal-potenza rradjata japplika għal kull wiehed mis-setturi individwali.

Tabella 3

Il-limitu tal-potenza tal-linja bażi għall-istazzjonijiet bażi b'AAS mhux attivi u b'AAS attivi

Element BEM	Medda ta' frekwenzi	Limitu massimu tal-EIRP medja għall-AAS mhux attivi għal kull antenna	Limitu massimu tat-TRP medja għall-AAS attivi għal kull ċellola (*)
Linja bażi	Downlink tal-FDD; Il-blokk tat-TDD jiġu sinkronizzati mal-blokk tat-TDD li tkun qed tiġi kkunsidrata; Il-blokk tat-TDD jintużaw għad-downlink biss (**); Medda ta' 2 615-2 620 MHz.	+ 4 dBm/MHz	+ 5 dBm/MHz (***)
	Frekwenzi fil-medda ta' frekwenzi 2 500-2 690 MHz li mhumiex koperti bid-definizzjoni fir-ringiela ta' hawn fuq.	- 45 dBm/MHz	- 52 dBm/MHz

(*) Fi stazzjon bażi multisettorjali, il-limitu tal-potenza rradjata japplika għal kull wiehed mis-setturi individwali.

(**) L-introduzzjoni ta' AAS attivi b'FDD ma taffettwax il-kundizzjoni tal-użu għal downlink biss għall-AAS attivi/ghall-AAS mhux attivi.

(***) Meta jiġi applikat għall-protezzjoni tal-ispettru li jintuża għat-trażmissjonijiet downlink, dan il-limitu tal-linja bażi jkun ibbażat fuq is-suppożizzjoni li l-emissjonijiet jiġu minn stazzjon bażi makro. Jenhtieg li jiġi nnutat li l-punti ta' access minghajr fili ta' portata limitata (ċelloli żgħar) jaf jitqieghdu f'gholi iktar baxx u b'hekk eqreb għal stazzjonijiet terminali, li jista' jirrizulta f'livelli ogħla ta' interferenza jekk jintużaw il-limiti tal-potenza ta' hawn fuq.

Nota ta' spjegazzjoni għat-Tabella 3

Il-limiti tal-EIRP u tat-TRP jiġu integrati fuq wisa' tal-banda ta' 1 MHz.

Tabella 4

Il-limitu tal-potenza tar-reġjun tranzizzjonali għall-istazzjonijiet bażi b'AAS mhux attivi u b'AAS attivi

Element BEM	Medda ta' frekwenzi	Limitu massimu tal-EIRP medja għall-AAS mhux attivi għal kull antenna	Limitu massimu tat-TRP medja għall-AAS attivi għal kull ċellola (*)
Reġjun tranzizzjonali	-5,0 sa 0 MHz ikkumpensati mit-tarf ta' isfel tal-blokka, jew 0 sa + 5,0 MHz ikkumpensati mit-tarf ta' fuq tal-blokka	+ 16 dBm/5 MHz (**)	+ 16 dBm/5 MHz (**)

(*) Fi stazzjon bażi multisettorjali, il-limitu tal-potenza rradjata japplika għal kull wiehed mis-setturi individwali.

(**) Dan il-limitu huwa bbażat fuq is-suppożizzjoni li l-emissjonijiet jiġu minn stazzjon bażi makro. Jenhtieg li jiġi nnutat li l-punti ta' aċċess minghajr fili ta' portata limitata (ċelloli zghar) jaf jitqieghdu f'għoli iktar baxx u b'hekk eqreb għal stazzjonijiet terminali, li jista' jirrizulta f'livelli oghla ta' interferenza jekk jintuża dan il-limitu tal-potenza. Għal tali każijiet, l-Istati Membri jistgħu jstabbilixxu limitu iktar baxx fuq livell nazzjonali.

Tabella 5

Il-limitu tal-potenza ġewwa l-blokka għall-istazzjonijiet bażi b'AAS mhux attivi u b'AAS attivi għal blokk ristretta

Element BEM	Medda ta' frekwenzi	Limitu tal-EIRP għall-AAS mhux attivi għal kull antenna	Limitu tat-TRP għall-AAS attivi għal kull ċellola (*)
Ġewwa l-blokka	Spettru tal-blokka ristretta	+ 25 dBm/5 MHz	+ 22 dBm/5 MHz (**)

(*) Fi stazzjon bażi multisettorjali, il-limitu tal-potenza rradjata japplika għal kull wiehed mis-setturi individwali.

(**) Għandu jiġi nnutat li fxi xenarji ta' tqeghid, dan il-limitu jaf ma jiggerantix operat tal-uplink minghajr interferenzi fil-kanali biswit xulxin, għalkemm dan tipikament jiġi mitigat billi jkun hemm telf ta' penetrazzjoni fil-binja u/jew differenza fl-għoli tal-antenni. Metodi oħra ta' mitigazzjoni jistgħu jiġu applikati wkoll fuq livell nazzjonali.

Tabella 6

Il-limiti tal-potenza għal blokk ristretta għall-istazzjonijiet bażi b'AAS mhux attivi b'restrizzjonijiet addizzjonali fuq fejn titpoġġa l-antenna

Element BEM	Medda ta' frekwenzi	Limitu massimu tal-EIRP medja
Linja bażi	Tarf ta' isfel tal-medda ta' 2 500 MHz sa -5,0 MHz ikkumpensat mit-tarf ta' isfel tal-blokka, jew + 5,0 MHz ikkumpensat mit-tarf ta' fuq tal-blokka sat-tarf ta' fuq tal-medda ta' 2 690 MHz	- 22 dBm/MHz
Reġjun tranzizzjonali	-5,0 sa 0 MHz ikkumpensati mit-tarf ta' isfel tal-blokka, jew 0 sa + 5,0 MHz ikkumpensati mit-tarf ta' fuq tal-blokka	- 6 dBm/5 MHz

Tabella 7

Limitu tal-potenza tal-linja bażi addizzjonali għall-istazzjonijiet bażi tal-FDD b'AAS attivi fir-rigward tas-Servizz tar-Radjuastronomija

Element BEM	Medda ta' frekwenzi	Każ	Limitu tal-potenza tat-TRP għal kull ċellola
Linja bażi addizzjonali	2 690-2 700 MHz	A	+ 3 dBm/10 MHz
		B	Mhux applikabbli

Każ A: Dan il-limitu jwassal għal żona ridotta ta' koordinazzjoni b'rabta mal-istazzjonijiet tal-RAS.

Każ B: Għal sitwazzjonijiet fejn il-linja bażi addizzjonali ma titqiesx li hija meħtieġa mill-Istat Membru kkonċernat (eż. fejn ma jkunx hemm stazzjon tal-RAS fil-qrib jew sitwazzjoni fejn ma tkun meħtieġa l-ebda żona ta' koordinazzjoni).

Nota ta' spjegazzjoni għat-Tabella 7

Dawn il-limiti tal-potenza jistgħu jiġu applikati biex jitnaqqas id-daqs taż-żona ta' koordinazzjoni mal-RAS f'żoni ġeografici speċifiċi. Skont id-daqs taż-żona ta' koordinazzjoni meħtieġa biex jiġi protett l-istazzjon/jiġu protetti l-istazzjonijiet tal-RAS, tista' tkun meħtieġa wkoll koordinazzjoni transfruntiera. Jistgħu jkunu meħtieġa miżuri addizzjonali fuq bażi nazzjonali sabiex jiġu protetti l-istazzjonijiet tal-RAS.

D. KUNDIZZJONIJET TEKNIĊI GHALL-ISTAZZJONIJET TERMINALI

Tabella 8

Limiti tal-potenza għewwa l-blokka għall-istazzjonijiet terminali

Element BEM	Limitu massimu tal-EIRP medja (inkluż il-medda tal-Kontroll tal-Potenza tat-Trażmettitur Awtomatiku)	Limitu massimu tat-TRP medja (inkluż il-medda tal-Kontroll tal-Potenza tat-Trażmettitur Awtomatiku)
Gewwa l-blokka	+ 35 dBm/5 MHz	+ 31 dBm/5 MHz"

Nota: l-EIRP jenħtieġ li tintuża għall-istazzjonijiet terminali fissi jew installati u t-TRP jenħtieġ li tintuża għall-istazzjonijiet terminali mobbli jew nomadiċi.

DEĊIŻJONI (UE) 2020/637 TAL-BANK ĊENTRALI EWROPEW**tas-27 ta' April 2020****dwar proċeduri ta' akkreditazzjoni għal manifatturi ta' elementi ta' sigurtà tal-euro u elementi tal-euro (BĈE/2020/24)****(riformulazzjoni)**

IL-KUNSILL GOVERNATTIV TAL-BANK ĊENTRALI EWROPEW,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 128(1) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-iStatut tas-Sistema Ewropea ta' Banek Ċentrali u tal-Bank Ċentrali Ewropew, u b'mod partikolari l-Artikolu 12.1, l-Artikolu 16 u l-Artikolu 34.3 tiegħu,

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2532/98 tat-23 ta' Novembru 1998, dwar il-poteri tal-Bank Ċentrali Ewropew li jimponi sanzjonijiet ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 2 tiegħu,

Billi:

- (1) Id-Deciżjoni BĈE/2013/54 ⁽²⁾ giet emendata sostanzjalment bosta drabi ⁽³⁾. Peress li jridu jsiru emendi ulterjuri, id-Deciżjoni BĈE/2013/54 għandha tiġi rriformulata fl-interessi taċ-ċarezza.
- (2) Wara l-esperjenza miksuba mill-Bank Ċentrali Ewropew (BĈE) fl-applikazzjoni tad-Deciżjoni BĈE/2013/54, is-sistema ta' akkreditazzjoni għandha tiġi ssimplifikata billi jiġi eliminata l-fażi tal-evalwazzjoni tal-akkreditazzjoni provviżorja u tiġi stabbilita proċedura ta' valutazzjoni ta' stadju wieħed.
- (3) Il-BĈE jagħti l-akbar importanza lit-tmexxija etika tan-negozju minn manifatturi akkreditati u l-entitajiet li jikkontrollawhom, li kollha jridu jwettqu l-attivitajiet ta' negozju tagħhom skont l-ogħla standards ta' etika professjonali. Għaldaqstant, l-imġiba etika tan-negozju għandha tkun parti mir-rekwiżiti ta' akkreditazzjoni, minbarra r-rekwiżiti dwar is-sigurtà, il-kwalità, l-ambjent u s-saħħa u s-sigurtà.
- (4) Ir-rekwiżiti ta' sigurtà huma wkoll parti mir-rekwiżiti ta' akkreditazzjoni. Għal raġunijiet ta' ċertezza u ċarezza legali, l-ispezzjonijiet u l-kontrolli tas-sigurtà speċifiċi mill-bank centrali nazzjonali relatati mar-rekwiżiti tas-sigurtà għandhom jiġu integrati f'deciżjoni separata u ma jibqgħux parti minn din id-Deciżjoni.
- (5) Ir-rekwiżiti relatati mal-ambjent u mas-saħħa u s-sigurtà huma wkoll parti mir-rekwiżiti ta' akkreditazzjoni. Għal raġunijiet ta' ċertezza u ċarezza legali, ir-rekwiżit għal stamperiji akkreditati biex jitwettaq u jiġi rrapportat lill-BĈE l-eżitu ta' analizzjiet dwar sustanzi kimiċi u elementi ta' karti tal-flus tal-euro lesti għandu jkun integrat f'deciżjoni separata u ma għandux jibqa' parti minn din id-Deciżjoni.
- (6) Għalhekk, id-Deciżjoni BĈE/2013/54 jehtieg li tithassar u tiġi sostitwita b'din id-Deciżjoni. Sabiex tkun żgurata tranżizzjoni bla xkiel mill-proċeduri ta' akkreditazzjoni precedenti għal dawk f'din id-Deciżjoni, għandu jiġi stabbilit perjodu tranżitorju ta' tnax-il xahar. Fir-rigward tad-dispożizzjonijiet il-ġodda dwar il-kondotta etika tan-negozju, għandu jiġi stabbilit perjodu tranżitorju ta' tletin xhur. Dan se jippermetti lill-manifatturi akkreditati jdahhlu fis-seħh il-miżuri kollha mehtieġa biex jikkonformaw mar-rekwiżiti u l-obbligi ta' akkreditazzjoni rilevanti skont din id-Deciżjoni.

⁽¹⁾ ĠU L 318, 27.11.1998, p. 4.

⁽²⁾ Deciżjoni BĈE/2013/54 tal-20 ta' Diċembru 2013 dwar il-proċeduri ta' akkreditazzjoni għal manifatturi ta' oġġetti tal-euro siguri [elementi ta' sigurtà tal-euro] u oġġetti tal-euro [elementi tal-euro] u li temenda d-Deciżjoni BĈE/2008/3 (GU L 57, 27.2.2014, p. 29).

⁽³⁾ Ara l-Anness I.

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

TAQSIMA I

DISPOŻIZZJONIJIET ĠENERALI

Artikolu 1

Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' din id-Deċiżjoni:

- (1) "originazzjoni" tfisser it-trasformazzjoni tad-disinn bażiku tal-karti tal-flus tal-euro f'format, separazzjoni ta' lwien, line work u pjanċi tal-istampar u t-tnejn ta' formati u prototipi għall-komponenti proposti f'dawk id-disinni bażiċi;
- (2) "manifattur" tfisser entità ġuridika li jista' jkollha l-kapaċità li twettaq attività relatata ma' element ta' sigurtà tal-euro jew attività relatata ma' element tal-euro, bl-eċċezzjoni ta' entitajiet ġuridici li huma involuti biss fit-trasport jew id-distribuzzjoni ta' elementi ta' sigurtà tal-euro;
- (3) "attività relatata ma' element ta' sigurtà tal-euro" tfisser kwalunkwe minn dawn li ġejjin: l-originazzjoni, il-produzzjoni, l-ipproċessar, il-qerda, il-ħżin, l-analiżi, iċ-ċaqliq intern ta' elementi ta' sigurtà tal-euro fi hdan sit tal-manifattura jew it-trasport ta' elementi ta' sigurtà tal-euro;
- (4) "attività relatata ma' element tal-euro" tfisser il-produzzjoni ta' elementi tal-euro;
- (5) "sit ta' manifattura" tfisser fond li manifattur juża jew li jista' juża biex iwettaq attività relatata ma' element ta' sigurtà tal-euro jew attività relatata ma' element tal-euro;
- (6) "element ta' sigurtà tal-euro" tfisser kwalunkwe minn dawn li ġejjin: (a) karta tal-flus tal-euro lesta; (b) karta tal-flus tal-euro stampata parzjalment; (c) karta tal-karta tal-flus tal-euro lesta; (d) karta tal-karta tal-flus tal-euro parzjalment lesta; (e) linka tas-sigurtà użata biex jiġu prodotti karti tal-flus tal-euro jew karta tal-karti tal-flus tal-euro; (f) ħajt u fojl użati biex tiġi prodotta karta tal-karti tal-flus tal-euro; (g) pigment ta' sigurtà; (h) senser ta' sigurtà; (i) karta tal-flus tal-euro li qiegħda tiġi żviluppata biex tissostitwixxi karti tal-flus tal-euro fiċ-ċirkolazzjoni jew irtirati miċ-ċirkolazzjoni; (j) kull komponent jew informazzjoni relatata li hija stipulata separatament mill-BĊE; li koll jehtieġu l-protezzjoni tas-sigurtà minhabba li t-telf, is-serq jew il-pubblikazzjoni mhux awtorizzata tagħhom tista' tkun ta' ħsara għall-integrità ta' karti tal-flus tal-euro bħala mezz ta' ħlas;
- (7) "element tal-euro" tfisser kwalunkwe wiehed minn dawn li ġejjin: (a) karta tal-flus tal-euro lesta; (b) karta tal-flus tal-euro stampata parzjalment; (c) karta tal-karti tal-flus tal-euro lesta; (d) karta tal-karti tal-flus tal-euro lesta parzjalment; (e) linka użata għall-produzzjoni ta' karti tal-flus tal-euro jew karta tal-karti tal-flus tal-euro; (f) ħajt u fojl użati biex tiġi prodotta karta tal-karti tal-flus tal-euro;
- (8) "akkreditazzjoni" tfisser il-permess, mogħti lil manifattur permezz ta' deċiżjoni tal-BĊE, biex titwettaq attività relatata ma' element ta' sigurtà tal-euro jew attività relatata ma' element tal-euro f'sit ta' manifattura speċifiku;
- (9) "manifattur akkreditat" tfisser manifattur li kiseb l-akkreditazzjoni skont din id-Deċiżjoni;
- (10) "bank ċentrali nazzjonali" (BĊN) tfisser bank ċentrali nazzjonali ta' Stat Membru li l-munita tiegħu hija l-euro;
- (11) "bank ċentrali nazzjonali responsabbli (BĊN)" tfisser BĊN li jkun għamel ordni għall-produzzjoni ta' karti tal-flus tal-euro.
- (12) "rekwiżit ta' akkreditazzjoni" tfisser kwalunkwe wiehed mir-rekwiżiti relatati mas-sigurtà, il-kwalità, l-ambjent, is-saħħa u s-sigurtà, kwalunkwe rekwiżit etiku jew rekwiżit tal-lok u kwalunkwe obbligu ieħor, stabbilit jew f'din id-Deċiżjoni jew fi kwalunkwe strument legali ieħor relatat, li l-BĊE jehtieġ li l-manifattur jikkonforma magħhom sabiex iwettaq attività relatata ma' element ta' sigurtà tal-euro jew attività relatata ma' element tal-euro;
- (13) "informazzjoni kunfidenzjali tal-BĊE" tfisser kull rekwiżit ta' akkreditazzjoni, kwalunkwe rekord relatat, irrISPETTIVAMENT mill-mezz ta' ħżin tiegħu jew kwalunkwe informazzjoni li tikkonsisti f'informazzjoni proprjetarja teknika u/jew informazzjoni dwar negozju u li hija kklassifikata bħala "ECB-Confidential" ("BĊE-Kunfidenzjali");
- (14) "proċedura ta' akkreditazzjoni" tfisser proċedura li taħtha l-konformità tal-manifatturi mar-rekwiżiti tal-akkreditazzjoni, kif stipulata f'din id-Deċiżjoni, tiġi vvalutata, li sseħħ meta l-manifatturi jitolbu akkreditazzjoni u waqt li jkun qiegħdin jiġu akkreditati, u li jista' jwassal għal sanzjonijiet, inklużi penali finanzjarji, f'każ ta' nuqqas ta' konformità ma' dawn ir-rekwiżiti;

- (15) “rekwiżit etiku” tfisser kwalunkwe obbligu stabbilit fl-Artikolu 4 ta’ din id-Deċiżjoni;
- (16) “rekwiżit ta’ lok” tfisser kwalunkwe obbligu stabbilit fl-Artikolu 3(1)(c) ta’ din id-Deċiżjoni;
- (17) “ċertifikazzjoni” tfisser dokument maħruġ minn entità ta’ ċertifikazzjoni indipendenti akkreditat minn awtorità nazzjonali ta’ akkreditazzjoni, li ċ-ċertifikazzjonijiet tagħha huma rikonoxxuti fl-Istat Membru fejn jinsab il-manifattur;
- (18) “sistema ta’ ġestjoni” tfisser il-qafas ta’ politiki, proċessi u proċeduri li manifattur jistabbilixxi biex jiżgura li l-manifattur jikkonforma mar-rekwiżiti ta’ akkreditazzjoni kollha;
- (19) “mizura” tfisser azzjoni mwettqa minn manifattur sabiex jikkonforma mar-rekwiżiti ta’ akkreditazzjoni;
- (20) “extranet tal-karti tal-flus tal-BĊE” tfisser sistema tal-IT imwaqqfa u operata mill-BĊE biex tipprovdi informazzjoni relatata mar-rekwiżiti ta’ akkreditazzjoni, li hija aċċessibbli għal manifatturi akkreditati;
- (21) “qerda” tfisser azzjoni jew proċess sabiex element ta’ sigurtà tal-euro ma jkollu l-ebda użu prattiku għall-falsifikaturi;
- (22) “entità ta’ kontroll” tfisser kwalunkwe wieħed minn korp amministrattiv, maniġerjali jew supervizorju ta’ manifattur jew kwalunkwe persuna ġuridika skont it-tifsira tal-Artikolu 5(4) tad-Deċiżjoni Kwadru tal-Kunsill 2008/841/ĠAI (*) li tista’ tirrappreżenta, tiegħu deċiżjonijiet fisem, jew teżerċita kontroll fuq il-manifattur;
- (23) “organizzazzjoni kriminali” tfisser organizzazzjoni kriminali kif iddefinita fil-punt (1) tal-Artikolu 1 tad-Deċiżjoni Kwadru 2008/841/ĠAI;
- (24) “korruzzjoni attiva u passiva” għandha l-istess tifsira bħal fl-Artikolu 2(1) tad-Deċiżjoni Kwadru tal-Kunsill 2003/568/ĠAI (²);
- (25) “frodi” tfisser: (a) l-użu jew il-prezentazzjoni ta’ dikjarazzjonijiet jew dokumenti foloz, mhux korretti jew mhux kompluti, li jkollu, bħala effett, il-miżapproprjazzjoni jew iż-żamma illeċita ta’ fondi, in-nuqqas ta’ żvelar ta’ informazzjoni bi ksur ta’ obbligu speċifiku, bl-istess effett, l-użu hażin ta’ tali fondi għal finijiet oħra għajr dawk li għalihom kienu ngħataw oriġinarjament; (b) fir-rigward ta’ dhul, kwalunkwe att jew ommissjoni intenzjonali relatati mal-użu jew il-prezentazzjoni ta’ dikjarazzjonijiet jew dokumenti foloz, mhux korretti jew mhux kompluti, li għandhom bħala effett it-tnaqqis illegali ta’ rizorsi, in-nuqqas ta’ żvelar ta’ informazzjoni bi ksur ta’ obbligu speċifiku, bl-istess effett, l-użu hażin ta’ benefiċċju miksub legalment, bl-istess effett;
- (26) “reati terroristiċi” għandha l-istess tifsira bħal fl-Artikolu 3 tad-Direttiva (UE) 2017/541 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (³);
- (27) “hasil tal-flus” għandha l-istess tifsira bħal fl-Artikolu 1(3) u (4) tad-Direttiva (UE) 2015/849 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (⁴);
- (28) “traffikar tal-bnedmin” għandha l-istess tifsira bħal dik fl-Artikolu 2 tad-Direttiva 2011/36/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (⁵);
- (29) “produzzjoni ta’ linka” tfisser il-preparazzjoni ta’ linka li, permezz ta’ taħlit u thin ta’ materja prima u/jew linka bażi, ikunu lesti biex jintużaw fl-istampar ta’ karti ta’ flus tal-euro. Din il-preparazzjoni ma tinkludix iż-żieda ta’ komponenti speċifiċi ma’ linka minn stampaturi jew manifatturi tal-karta tal-karti tal-flus tal-euro, meta dawn ikunu jammontaw għal inqas minn 12 % tal-piż tal-linka oriġinali u meta l-għan waħdieni taż-żieda tagħhom huwa jew li jippermettu l-ikkurar tal-linka skont formulazzjoni predefinita, li jadatta r-reoloġija tiegħu jew l-isfumatura tiegħu jew itejjeb it-tnixxif tiegħu;

(*) Deċiżjoni Kwadru tal-Kunsill 2008/841/ĠAI tal-24 ta’ Ottubru 2008 dwar il-ġlieda kontra l-kriminalità organizzata (ĠU L 300, 11.11.2008, p. 42).

(²) Deċiżjoni Kwadru tal-Kunsill 2003/568/ĠAI tat-22 ta’ Lulju 2003 dwar il-ġlieda kontra l-korruzzjoni fis-settur privat (ĠU L 192, 31.7.2003, p. 54).

(³) Direttiva (UE) 2017/541 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta’ Mejju 2017 dwar il-ġlieda kontra t-terroriżmu u li tissostitwixxi d-Deċiżjoni Kwadru tal-Kunsill 2002/475/ĠAI u li temenda d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2005/671/ĠAI (ĠU L 88, 31.3.2017, p. 6).

(⁴) Direttiva (UE) 2015/849 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta’ Mejju 2015 dwar il-prevenzjoni tal-użu tas-sistema finanzjarja għall-finijiet tal-hasil tal-flus jew il-finanzjament tat-terroriżmu, li temenda r-Regolament (UE) Nru 648/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, u li tħassar id-Direttiva 2005/60/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u d-Direttiva tal-Kummissjoni 2006/70/KE (ĠU L 141, 5.6.2015, p. 73).

(⁵) Direttiva 2011/36/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta’ April 2011 dwar il-prevenzjoni u l-ġlieda kontra t-traffikar tal-bnedmin u l-protezzjoni tal-vittimi tiegħu, u li tissostitwixxi d-Deċiżjoni Qafas tal-Kunsill 2002/629/ĠAI (ĠU L 101, 15.4.2011, p. 1).

- (30) "identifikatur ta' entità ġuridika (LEI)" tfisser kodiċi ta' referenza alfanumeriku skont l-istandard ISO17442 mogħti lil entità ġuridika;
- (31) "awditur indipendenti" tfisser jew id-dipartiment intern rilevanti ta' BĊN jew entità rikonossuta li hija kompetenti biex tivvaluta u tiddikjara li programm ta' konformità korporattiva ta' manifattur ikun konformi mal-prinċipji, ir-regoli u l-proċeduri dwar il-kondotta etika tan-negozju, it-tnejn indipendenti mill-manifattur akkreditat;
- (32) "spezzjoni" tfisser proċedura li tivvaluta l-konformità ta' manifattur mar-rekwiziti ta' akkreditazzjoni, li tiegħu l-forma jew ta' spezzjoni fuq il-post jew ta' spezzjoni mhux fuq il-post, u li tispicċa b'rapport fuq is-sejbiet ta' din l-ewalwazzjoni;
- (33) "spezzjoni fuq il-post" tfisser spezzjoni mwettqa mill-BĊE f'sit tal-manifattura;
- (34) "spezzjoni mhux fuq il-post" tfisser spezzjoni mwettqa mill-BĊE billi tiġi vvalutata d-dokumentazzjoni mitluba minn manifattur li ssehh barra mis-sit ta' manifattura rilevanti;
- (35) "jum ta' negozju" tfisser kull jum eskluż is-Sibt u l-Ħadd, u kwalunkwe btala pubblika tal-BĊE, kif ippubblikata fuq is-sit elettroniku tal-BĊE;
- (36) "każ ewlieni ta' nuqqas ta' konformità" tfisser waħda minn dawn li ġejjin:
 - (a) każ ta' nuqqas ta' konformità li kellu jew kellu l-potenzjal li jkollu, jew li għandu jew għandu l-potenzjal li jkollu, impatt immedjat, serju u negattiv fuq it-tweġiq mill-manifattur akkreditat tar-rekwiziti ta' akkreditazzjoni għal attività relatata ma' element tal-euro jew attività relatata ma' element ta' sigurtà tal-euro;
 - (b) diversi każijiet ta' nuqqas ta' konformità li ma jkunux, waħedhom, jitqiesu bħala ewlenin, iżda li meta jseħhu simultanament jew b'mod rikorrenti għal proċess speċifiku, jirriżulta jew irriżulta f'impatt immedjat, serju u negattiv.

Artikolu 2

Prinċipji ta' akkreditazzjoni

1. Manifattur għandu jwettaq biss attività relatata ma' element ta' sigurtà tal-euro jew attività relatata ma' element tal-euro f'sit ta' manifattura li għaliha l-BĊE tah akkreditazzjoni skont l-Artikolu 7.
2. Manifattur akkreditat jista' jipproduċi jew jipprovdi biss elementi ta' sigurtà tal-euro jew elementi tal-euro jekk ikun awtorizzat li jagħmel dan mill-BĊE jew għall-fini biex jissodisfa ordni mqieghda minn wiehed minn dawn li ġejjin:
 - (a) manifattur akkreditat iehor li jeħtieġ l-elementi ta' sigurtà tal-euro jew l-elementi tal-euro għall-attività relatata ma' element ta' sigurtà tal-euro jew attività relatata ma' element tal-euro tiegħu stess;
 - (b) BĊN responsabbli;
 - (c) suġġett għal deċiżjoni tal-Kunsill Governattiv, BĊN futur tal-Eurosistema;
 - (d) il-BĊE.
3. Manifattur akkreditat jista' jwettaq attività relatata ma' element ta' sigurtà tal-euro jew attività relatata ma' element tal-euro f'sit ta' manifattura iehor, soġġett għall-valutazzjoni minn qabel tal-BĊE tal-konformità tal-manifattur akkreditat mar-rekwiziti kollha ta' akkreditazzjoni fis-sit iehor ta' manifattura u l-akkreditazzjoni tal-BĊE tal-manifattur għal attività relatata ma' element ta' sigurtà tal-euro jew attività relatata ma' element tal-euro fis-sit l-iehor tal-manifattura.
4. Meta jivvaluta t-talbiet għall-akkreditazzjoni tal-manifatturi jew meta jivvaluta l-konformità ta' manifattur akkreditat mar-rekwiziti tal-akkreditazzjoni, il-BĊE għandu jirrispetta l-prinċipji ta' trattament indaqs u ta' trasparenza. B'mod partikolari, il-valutazzjoni tal-BĊE m'għandha twassal għal ebda trattament preferenzjali u lanqas m'għandha tagħti vantaġġ kompetittiv lil xi manifattur.
5. Il-BĊE għandu jinforma lill-manifatturi akkreditati permezz tal-extranet tal-karti tal-flus tal-BĊE ta' kwalunkwe aġġornament għar-rekwiziti ta' akkreditazzjoni li jikkoncernaw l-attività relatata ma' element ta' sigurtà tal-euro jew attività relatata ma' element tal-euro li għalih ikunu nġhataw akkreditazzjoni.
6. Il-manifatturi akkreditati għandhom jittrattaw l-informazzjoni kunfidenzjali tal-BĊE skont ir-regim dwar il-kunfidenzjalità tal-BĊE, li hija disponibbli fuq l-extranet tal-karti tal-flus tal-BĊE.

7. Il-BĊE jista' jaqşam mal-BĊNi kwalunkwe informazzjoni rilevanti li jirċievi minghand il-manifatturi akkreditati.
8. Huma l-manifatturi akkreditati biss li għandhom ikunu eliġibbli biex jippartecipaw f'sejhiet għall-offerti għal elementi ta' sigurtà tal-euro jew elementi tal-euro.
9. Il-manifatturi akkreditati ma għandhomx, mingħajr il-kunsens bil-miktub minn qabel tal-BĊE, jittrasferixxu jew jassenjaw l-akkreditazzjoni tagħhom lil kwalunkwe waħda mis-sussidjarji tagħhom, kumpanija assoċjata jew parti terza.
10. Il-proċeduri ta' akkreditazzjoni għandhom isiru bl-Ingliż hliet jekk ikun hemm ċirkustanzi eċċezzjonali marbuta mal-proċedura jew mas-sugġett tal-kuntratt li jkunu jehtieġu l-użu ta' lingwa differenti.
11. Il-manifatturi għandhom ibatu kwalunkwe spejjeż u telf assoċjat imġarrba b'rabta mal-applikazzjoni ta' din id-Deċiżjoni.

Artikolu 3

Rekwiziti ta' akkreditazzjoni

1. Manifattur akkreditat għandu jikkonforma mar-rekwiziti ta' akkreditazzjoni kollha li ġejjin:
 - (a) ir-rekwiziti relatati mas-sigurtà, il-kwalità, l-ambjent u s-saħħa u s-sigurtà, stabbiliti jew f'din id-Deċiżjoni jew fi kwalunkwe strument legali iehor relatat, li l-BĊE jehtieġ li l-manifattur jikkonforma magħhom sabiex iwettaq attività relatata ma' element ta' sigurtà tal-euro jew attività relatata ma' element tal-euro;
 - (b) ir-rekwiziti etiċi kif stabbiliti fl-Artikolu 4;
 - (c) ir-rekwiziti li ġejjin dwar il-lok:
 - (i) fejn manifattur m'huwiex stamperija, is-sit tal-manifattura għandu jinsab fi Stat Membru tal-Unjoni jew fi Stat Membru tal-Assoċjazzjoni Ewropea tal-Kummerċ Hieles (EFTA); jew
 - (ii) fejn il-manifattur huwa stamperija, is-sit ta' manifattura għandu jinsab fi Stat Membru tal-Unjoni;
 - (d) il-pussess ta' ċertifikazzjoni li tiddikjara li, fis-sit ta' manifattura rilevanti għall-attività rilevanti relatata mas-sigurtà ta' element tal-euro jew attività relatata ma' element tal-euro, is-sistemi ta' ġestjoni tiegħu jissodisfaw ir-rekwiziti tal-istandards kollha li ġejjin:
 - (i) l-istandard ISO 9001;
 - (ii) l-istandard ISO 14001;
 - (iii) jew l-istandard ISO 45001 jew l-istandard 18001 tas-Serje tal-Valutazzjoni tas-Saħħa u s-Sigurtà Okkupazzjonali (OHSAS) sal-11 ta' Marzu 2021, u l-istandard ISO 45001 biss minn hemm 'il quddiem.
2. Il-manifatturi jistgħu jadottaw u jimplimentaw rekwiziti aktar stretti fir-rigward tar-rekwiziti fil-paragrafu 1(a) u (b).
3. Fejn manifattur jissodisfa r-rekwiziti tal-lok tal-paragrafu 1(c), iżda n-negozju tiegħu jkun ikkontrollat minn entità ġuridika stabbilita barra minn Stat Membru tal-Unjoni jew tal-EFTA, il-BĊE, meta jkun qed jikkunsidra li jirrifjuta t-talba għall-akkreditazzjoni skont l-Artikolu 6 jew li jagħti l-kunsens bil-miktub bil-quddiem tal-BĊE skont il-punt (7)(b) tal-Artikolu 9 biex jipproteġi l-integrità tal-karti tal-flus tal-euro, għandu jikkunsidra kif xieraq dawn kollha li ġejjin:
 - (a) deċiżjoni jew regolament tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea dwar sanzjonijiet ekonomiċi fil-qasam tal-Politika Estera u ta' Sigurtà Komuni li diġà japplika jew li l-Kunsill bihsiebu jadotta;
 - (b) obbligu fuq l-Istati Membri u kwalunkwe dispożizzjoni jew miżura jew obbligu li jitnisslu minnhom li hija prevista f'atti legali tal-Unjoni direttament applikabbli biex jiġu implimentati sanzjonijiet ekonomiċi fil-qasam tal-Politika Estera u ta' Sigurtà Komuni;
 - (c) ftehim internazzjonali u kwalunkwe dispożizzjoni jew miżura jew obbligu li jsegwu/li jitnisslu minnhom li jkunu ġew approvati mill-korpi legiżlattivi tal-Unjoni jew mill-Istati Membri kollha li l-munita tagħhom hija l-euro.

4. Il-BĊE jista', fejn dan huwa ġġustifikat miċ-ċirkostanzi, jagħti eżenzjoni mir-rekwiżiti stipulati fil-paragrafu 1(c).

Artikolu 4

Rekwiżiti etiċi

1. Manifattur akkreditat jew kwalunkwe mill-entitajiet li jikkontrollawh m'għandux ikun ġie kkundannat b'sentenza finali sa massimu ta' hames snin qabel id-data tat-talba tiegħu għall-applikazzjoni għall-akkreditazzjoni fir-rigward ta' kwalunkwe waħda minn dawn li ġejjin:

- (a) parteċipazzjoni f'organizzazzjoni kriminali;
- (b) korruzzjoni attiva u passiva;
- (c) frodi;
- (d) reati terroristiċi;
- (e) hasil ta' flus;
- (f) traffikar tal-bnedmin;
- (g) kwalunkwe attività illegali ohra li hija ta' detriment għall-interessi finanzjarji tal-Unjoni, il-BĊE jew il-BĊNi.

2. Għall-finijiet tal-akkreditazzjoni, manifattur akkreditat jew kwalunkwe mill-entitajiet li jikkontrollawh m'għandhomx:

- (a) ikunu qed jiksru l-obbligi tagħhom relatati mal-hlas ta' kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali jew il-hlas ta' taxxi skont id-dispożizzjonijiet legali tal-pajjiż fejn ikunu stabbiliti jew fejn titwettagħ attivitajiet relatata ma' element ta' sigurtà tal-euro jew attivitajiet relatata ma' element tal-euro;
- (b) ikunu falluti jew soġġetti għal proċeduri ta' insolvenza jew stralc, fejn l-assi ikunu qed jiġu amministrati minn likwidatur jew mill-qorti, ikollhom ftehim ma' kredituri, fejn l-attivitajiet kummerċjali ikunu ġew sospiżi jew jiffaccjaw kwalunkwe sitwazzjoni analoga li tirriżulta minn proċedura simili skont il-liġijiet u r-regolamenti nazzjonali;
- (c) ikunu hatja ta' kondotta professjonali serjament skorretta, li twassal biex l-integrità tagħhom issir dubjuża;
- (d) jidhlu fi ftehimiet ma' manifatturi ohra bil-għan li jfixklu l-kompetizzjoni;
- (e) ikunu soġġetti għal kunflitt ta' interess li ma jistax jiġi rrimedjat b'mezz inqas intrużivi;
- (f) jinvolvu ruhhom f'attivitajiet li jistgħu jagħmlu hsara lill-integrità jew lir-reputazzjoni tal-karti tal-flus tal-euro bhala mezz ta' hlas.

3. Manifattur akkreditat għandu jkollu fis-seħh programm ta' konformità korporattiva implimentat u operattiv bis-shih li jkun fih standards xierqa u adatti li għandhom jiġu segwiti biex iżomm lilu u lill-entità li tikkontrollah milli jkunu involuti f'xi sitwazzjoni jew parteċipazzjoni fl-attivitajiet elenkati fil-paragrafi 1 u 2. Dan il-programm ta' konformità korporattiva għandu, bhala minimu, jirrispetta l-prinċipji, ir-regoli u l-proċeduri rilevanti kif deskritti fi kwalunkwe waħda minn dawn li ġejjin:

- (a) l-Artikolu 10 tar-Regoli dwar il-Ġlieda kontra l-Korruzzjoni tal-Kamra Internazzjonali tal-Kummerċ (International Chamber of Commerce Rules on Combating Corruption) ⁽⁹⁾;
- (b) l-Inizjattiva tal-Etika tal-Karti tal-Flus ⁽¹⁰⁾;
- (c) l-istandard ISO 37001;
- (d) kwalunkwe programm ekwivalenti ieħor.

⁽⁹⁾ Disponibbli fuq is-sit elettroniku tal-Kamra Internazzjonali tal-Kummerċ fuq www.iccwbo.org.

⁽¹⁰⁾ Disponibbli fuq is-sit elettroniku tal-Inizjattiva tal-Etika tal-Karti tal-Flus fuq www.bnei.com.

TAQSIMA II

PROCEDURA TA' AKKREDITAZZJONI

Artikolu 5

Talba għal akkreditazzjoni

1. Manifattur li jixtieq li jkun akkreditat biex iwettaq attività relatata ma' element ta' sigurtà tal-euro jew attività relatata ma' element tal-euro f'sit ta' manifattura speċifiku għandu jissottometti talba bil-miktub lill-BĊE biex jibda l-proċedura ta' akkreditazzjoni. Dan japplika wkoll għall-manifatturi involuti fil-produzzjoni tal-linka kif iddefinit fl-Artikolu 1(29).
2. It-talba għall-akkreditazzjoni għandha tinkludi kull waħda minn dawn li ġejjin:
 - (a) deskrizzjoni tal-attività relatata ma' element ta' sigurtà tal-euro u l-elementi ta' sigurtà tal-euro jew l-attività relatata ma' element tal-euro u l-elementi tal-euro;
 - (b) l-isem tal-manifattur u, fejn applikabbli, l-entità ġuridika li titlob l-akkreditazzjoni f'isem il-manifattur u l-LEI tiegħu, fejn disponibbli;
 - (c) il-post u l-indirizz eżatti tas-sit tal-manifattura fejn il-manifattur bi hsiebu jwettaq l-attività relatata ma' element ta' sigurtà tal-euro jew l-attività relatata ma' element tal-euro;
 - (d) dikjarazzjoni bil-miktub iffirmata mir-rappreżentanti legali tal-manifattur li tikkonferma li l-manifattur ser iżomm ir-rekwiżiti ta' akkreditazzjoni kunfidenzjali;
 - (e) deskrizzjoni tan-negozju tal-manifattur li jelenka l-entitajiet ta' kontroll kif ukoll il-post fejn jinsabu;
 - (f) dikjarazzjoni bil-miktub iffirmata mir-rappreżentanti legali tal-manifattur, li tikkonferma li l-manifattur jikkonforma mar-rekwiżiti kollha stabbiliti fl-Artikoli 3 u 4 ta' din id-Deċiżjoni u li ma tikser l-ebda dispozizzjoni msemmija f'dawn l-Artikoli;
 - (g) dikjarazzjoni bil-miktub maħruġa u iffirmata minn awditeur indipendenti li tikkonferma l-konformità tal-manifattur mar-rekwiżiti etiċi stipulati fl-Artikolu 4;
 - (h) kopji taċ-ċertifikazzjonijiet speċifikati fl-Artikolu 3(1)(d);
 - (i) deskrizzjoni tas-sussidjarji tal-manifattur jew tal-kumpaniji assoċjati li jkun behsiebu jinvolvi fl-attività relatata ma' element ta' sigurtà tal-euro jew fl-attività relatata ma' element tal-euro;
 - (j) deskrizzjoni tal-partijiet terzi, inkluż kwalunkwe waħda mis-sussidjarji jew il-kumpaniji assoċjati tal-manifattur, li għalihom il-manifattur għandu l-intenzjoni li jissottokuntratta jew li l-manifattur ikun behsiebu jinvolvi għat-twertiq tal-attività relatata ma' element ta' sigurtà tal-euro jew l-attività relatata ma' element tal-euro;
 - (k) sommarju tar-raġuni tal-manifattur biex jitlob akkreditazzjoni u l-vantaġġi potenzjali għall-Eurosistema kieku l-akkreditazzjoni kellha tinghata.
3. Manifattur akkreditat li jitlob akkreditazzjoni għal kull attività oħra relatata ma' element ta' sigurtà tal-euro jew attività relatata ma' element tal-euro għandu jissottometti talba bil-miktub lill-BĊE. Il-BĊE għandu jinforma lill-manifattur akkreditat bid-dokumentazzjoni speċifika elenkata fil-paragrafu 2 li għandha tiġi sottomessa għal kull każ partikolari.

Artikolu 6

Valutazzjoni tal-konformità mar-rekwiżiti tal-akkreditazzjoni

1. Il-BĊE jista' jirrifjuta talba għall-akkreditazzjoni qabel ma jivvaluta l-konformità tal-manifattur mar-rekwiżiti ta' akkreditazzjoni skont dan l-Artikolu jekk il-BĊE jiddetermina li l-attività relatata ma' element ta' sigurtà tal-euro jew attività relatata ma' element tal-euro li għalihom tkun intalbet akkreditazzjoni jkollha impatt avvers fuq l-integrità u l-katina ta' provvista tal-karti tal-flus tal-euro.
2. Il-BĊE għandu jivvaluta l-konformità tal-manifattur mar-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikolu 3(1)(b) sa (d), u l-Artikolu 3(3) kontra d-dokumentazzjoni pprovduta skont l-Artikolu 5 ta' din id-Deċiżjoni.
3. F'każijiet eċċezzjonali, il-BĊE jista' jagħti deroga mill-obbligu ta' konformità mar-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikolu 4, jekk jiddetermina li n-nuqqas ta' konformità tal-manifattur ma jkollux impatt sinifikanti fuq l-aderenza tal-manifattur lejn ir-rekwiżiti ta' akkreditazzjoni jew għall-integrità tal-karti tal-flus tal-euro jew għar-reputazzjoni tal-BĊE.

4. Jekk manifattur jissodisfa r-reqwiżiti stabbiliti fl-Artikolu 3(1)(c) u (d) u l-Artikolu 4, jew skont l-Artikolu 3(4) ikun ingħata eżenzjoni mir-reqwiżiti stabbiliti fl-Artikolu 3(1)(c), il-BĊE għandu jipprovdi lill-manifattur b'dokumentazzjoni li jkun fiha r-reqwiżiti ta' akkreditazzjoni skont l-Artikolu 3(1)(a). Il-BĊE għandu jipprovdi wkoll lill-manifattur bi kwestjonarji li l-manifattur għandu jimla, filwaqt li jindika kif jikkonforma mar-reqwiżiti ta' akkreditazzjoni. Il-manifattur għandu jimla u jirritorna l-kwestjonarji kompluti lill-BĊE fi żmien raġonevoli, kif definit mill-BĊE. Il-manifattur għandu jindika kif il-miżuri tiegħu jikkonformaw mar-reqwiżiti ta' akkreditazzjoni rilevanti u għandu espressament jżvela kwalunkwe limitazzjoni li tista' twaqqaf lill-manifattur milli jikkonforma mar-reqwiżiti tal-akkreditazzjoni, b'mod partikolari kwalunkwe leġiżlazzjoni nazzjonali dwar l-użu ta' faċilitajiet ta' qerda speċjalizzati fejn ma jkunx possibbli li dawn il-faċilitajiet isiru disponibbli fis-sit tal-manifattura.

5. Bħala parti mill-valutazzjoni tiegħu tal-konformità tal-manifattur mar-reqwiżiti ta' akkreditazzjoni rilevanti skont l-Artikolu 3(1)(a), il-BĊE għandu l-ewwel jivverifika li l-manifattur jikkonforma mar-reqwiżiti ta' sigurtà kollha, li huma stabbiliti f'deċiżjoni separata. Ladarba l-konformità tal-manifattur mar-reqwiżiti tas-sigurtà tkun giet ivverifikata, il-BĊE għandu jivverifika l-konformità tal-manifattur mar-reqwiżiti l-oħra ta' akkreditazzjoni stabbiliti skont l-Artikolu 3(1)(a). Il-valutazzjonijiet kollha jistgħu jiehdu l-forma ta' spezzjonijiet fuq il-post jew mhux fuq il-post f'konformità mal-Artikolu 11.

6. Fejn meħtieġ, il-BĊE jista' jitlob lill-manifattur biex jissottometti, jiċċara jew ilesti kwalunkwe wiehed minn dawn li ġejjin fi skadenza raġonevoli, kif definit mill-BĊE:

- (a) id-dokumentazzjoni li għandha tiġi ppreżentata skont l-Artikolu 5;
- (b) id-dokumentazzjoni li għandha timtela skont il-paragrafu 4;
- (c) informazzjoni li għandha tiġi pprovduta skont il-paragrafu 5.

7. Il-BĊE għandu jiċċad talba għall-akkreditazzjoni li ma tkunx kompluta jew tkun żbaljata jew li ma tkunx tlestiet fl-iskadenza, wara t-talba tal-BĊE għal informazzjoni addizzjonali, kjarifika jew tlestija skont il-paragrafu 6. Il-BĊE għandu jiċċad ukoll talba għall-akkreditazzjoni fejn it-talba u d-dokumentazzjoni li għandha tiġi pprovduta huma kompluti, iżda li juru li l-manifattur ma jikkonformax mar-reqwiżiti ta' akkreditazzjoni stipulati fl-Artikoli 3 u 4.

Artikolu 7

Għotja ta' akkreditazzjoni

1. Il-BĊE jista' jagħti akkreditazzjoni għal attività relatata ma' element ta' sigurtà tal-euro jew attività relatata ma' element tal-euro mitluba f'sit ta' manifattura jekk dak il-manifattur ikun wera b'suċċess il-konformità tiegħu mar-reqwiżiti ta' akkreditazzjoni stabbiliti fl-Artikoli 3 u 4 jew jekk il-BĊE jagħti deroga skont l-Artikolu 6(3).

2. Il-BĊE għandu jagħti akkreditazzjoni fil-forma ta' deċiżjoni li tispeċifika l-entità ġuridika, is-sit tal-manifattura u l-attività relatata ma' element ta' sigurtà tal-euro jew l-attività relatata ma' element tal-euro li għalihom tkun ingħata l-akkreditazzjoni.

3. Wara n-notifika tal-akkreditazzjoni, il-manifattur akkreditat għandu jinforma lill-BĊE, fil-hin qabel id-data tal-bidu tal-attività rispettiva relatata ma' element ta' sigurtà tal-euro jew attività relatata ma' element tal-euro, sabiex il-BĊE jipproċedi bl-ispezzjonijiet rilevanti matul attività relatata ma' element ta' sigurtà tal-euro jew attività relatata ma' element tal-euro.

Artikolu 8

Reġistru tal-akkreditazzjoni tal-BĊE

1. Il-BĊE għandu jzomm reġistru ta' akkreditazzjoni, li għandu jitpoġġa għad-dispożizzjoni tal-BĊNi u BĊNi futuri tal-Eurosistema u lil manifatturi akkreditati permezz tal-extranet ta' karti tal-flus tal-BĊE. Ir-reġistru tal-akkreditazzjoni għandu jkun fih dan kollu li ġejj:

- (a) lista tal-manifatturi kollha li ngħataw akkreditazzjoni;
- (b) Fir-rigward ta' kull manifattur akkreditat:
 - (i) indikazzjoni tal-attività relatata ma' element ta' sigurtà tal-euro jew tal-attività relatata ma' element tal-euro li għaliha tkun ingħatat akkreditazzjoni;

- (ii) is-sit tal-manifattura għall-attività relatata ma' element ta' sigurtà tal-euro jew l-attività relatata ma' element tal-euro li għaliha tkun inghatat akkreditazzjoni;
- (iii) informazzjoni dwar l-elementi ta' sigurtà tal-euro jew l-elementi tal-euro prodotti f'kull sit ta' manifattura.

2. Il-BĊE għandu jaġġorna regolarment ir-reġistru tal-akkreditazzjoni mal-istatus ta' akkreditazzjoni ta' manifatturi akkreditati, kif ukoll mal-informazzjoni pprovduta mill-manifatturi akkreditati skont din id-Deċiżjoni. Sabiex isiru aġġornamenti regolari tar-reġistru ta' akkreditazzjoni, il-BĊE jista' jgħor minghand manifatturi akkreditati, il-BĊNi u BĊNi futuri tal-Eurosistema aktar informazzjoni rilevanti, li l-BĊE iqis neċessarja sabiex tinżamm il-preċiżjoni u l-korrettezza tal-informazzjoni fir-reġistru ta' akkreditazzjoni.

3. Jekk il-BĊE jadotta deċiżjoni ta' sospensjoni skont l-Artikolu 17 wara li jkun innotifika lill-manifattur akkreditat b'din id-deċiżjoni, għandu jirreġistra minghajr dewmien l-informazzjoni kollha li ġejja fir-reġistru tal-akkreditazzjoni:

- (a) L-ambitu u t-tul ta' żmien tas-sospensjoni;
- (b) Il-bidliet kollha li jaffettwaw l-istatus ta' akkreditazzjoni tal-manifattur akkreditat relatat ma':
 - (i) ismu
 - (ii) is-sit ta' manifattura rilevanti;
 - (iii) l-element ta' sigurtà tal-euro jew l-element tal-euro u l-attività relatata ma' element ta' sigurtà tal-euro jew l-attività relatata ma' element tal-euro affettwati mis-sospensjoni, f'konformità mas-sejbiet tad-deċiżjoni ta' sospensjoni.

4. Jekk il-BĊE jadotta deċiżjoni ta' revoka skont l-Artikolu 18 wara li jkun innotifika lill-manifattur akkreditat b'din id-deċiżjoni, huwa għandu jneħhi l-informazzjoni kollha li ġejja mir-reġistru tal-akkreditazzjoni minghajr dewmien skont is-sejbiet tad-deċiżjoni ta' revoka:

- (a) l-isem tal-manifattur akkreditat;
- (b) is-sit tal-manifattura;
- (c) l-element ta' sigurtà tal-euro jew l-attività relatata ma' element ta' sigurtà tal-euro;
- (d) l-element tal-euro jew l-attività relatata ma' element tal-euro.

5. Manifattur akkreditat għandu jinforma lill-BĊE jekk l-informazzjoni dwar il-manifattur akkreditat fir-reġistru tal-akkreditazzjoni tkunx inkompleta jew żbaljata. Jekk il-BĊE jiddetermina li tali informazzjoni ma tkunx kompluta jew tkun żbaljata, il-BĊE għandu jemenda r-reġistru tal-akkreditazzjoni.

Artikolu 9

Obbligi tal-manifatturi akkreditati li jżommu l-akkreditazzjoni tagħhom

Manifattur akkreditat għandu jikkonforma mal-obbligi li ġejjin biex iżomm l-akkreditazzjoni tiegħu għas-sit ta' manifattura rilevanti:

- (1) iżomm ir-rekwiżiti ta' akkreditazzjoni kunfidenzjali u jirrispetta l-klassifikazzjoni ta' kunfidenzjalità tal-BĊE tad-dokumenti kollha kif previst fil-karta tal-flus tal-BĊE fuq l-extranet;
- (2) jinforma lill-BĊE bil-miktub bi kwalunkwe tiġdid jew bidla fiċ-ċertifikazzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 3(1)(d), u jipprovdi kull darba, fi żmien tliet xhur mid-data tat-tiġdid jew bidla, kopja taċ-ċertifikat ġdid jew emendat;
- (3) immedjatament jinforma lill-BĊE bil-miktub fil-każ ta' revoka ta' kwalunkwe wiehed miċ-ċertifikati relatati mar-rekwiżiti ta' akkreditazzjoni msemmija fl-Artikolu 3(1)(d) jew, fejn rilevanti, fl-Artikolu 4(3);
- (4) jipprovdi fuq bażi annwali, u fi żmien xahrejn minn tmiem is-sena kalendarja, dikjarazzjoni tal-awditur indipendenti li tiċċertifika dan kollu li ġej:
 - (a) l-implimentazzjoni u l-operazzjoni ta' programm ta' konformità korporattiva kif imsemmi fl-Artikolu 4(3);

- (b) il-manifattur akkreditat ma kienx involut f'xi waħda miċ-ċirkostanzi elenkati fl-Artikolu 4(1) u (2);
- (5) jinforma immedjatament lill-BĊE bil-miktub dwar l-iskadenza ta' perjodu mhux interrott ta' 36-il xahar li fih il-manifattur akkreditat ma jkun wettaq l-ebda attività relatata ma' element tal-euro, bl-eċċezzjoni tal-qerda, il-ħżin, l-analiżi jew il-moviment intern ta' elementi ta' sigurtà tal-euro f'sit ta' manifattura, jew ma jkun wettaq ebda attività relatata ma' element ta' sigurtà tal-euro;
- (6) jirrapporta bil-miktub lill-BĊE, meta jwettaq attività relatata ma' element ta' sigurtà tal-euro, f'konformità mar-rekwiżiti ta' sigurtà, kwalunkwe diskrepanza fi kwantitajiet ta' element ta' sigurtà tal-euro identifikati matul attività relatata ma' element ta' sigurtà tal-euro fis-sit ta' manifattura akkreditat tiegħu;
- (7) jekk ikun behsiebu jwettaq xi waħda mill-attivitàjiet li ġejjin, għandu minnufih jinforma u jitlob kunsens bil-miktub minn qabel mill-BĊE:
- (a) jibdel kwalunkwe miżura fis-sit ta' manifattura rilevanti li bi kwalunkwe mod taffettwa, jew tista' taffettwa, il-konformità mar-rekwiżiti ta' akkreditazzjoni rilevanti;
- (b) jibdel l-istruttura tas-sjieda tiegħu;
- (c) il-bidu ta' proċedura ta' stralc tal-manifattur akkreditat jew ta' kwalunkwe proċedura simili;
- (d) jorganizza mill-ġdid in-negozju jew struttura tiegħu bi kwalunkwe mod li jista' jaffettwa l-attività li għaliha ngħatat l-akkreditazzjoni;
- (e) jagħti b'sottokuntratt jew jinvolvi lil partijiet terzi, minbarra l-impjegati tal-manifattur akkreditat, fattività relatata ma' element ta' sigurtà tal-euro jew attività relatata ma' element tal-euro li għalihom il-manifattur ikollu akkreditazzjoni, irrispettivament jekk is-sottokuntrattar jew involviment ta' terzi f'attività relatata ma' element tal-euro jew attività relatata ma' element ta' sigurtà tal-euro ikollux isir fis-sit ta' manifattura rilevanti jew f'sit ieħor;
- (8) jinforma minnufih lill-BĊNi responsabbli bil-miktub jekk tinqala' xi waħda mis-sitwazzjonijiet elenkati fil-punt (7)(e);
- (9) jinforma minnufih lill-BĊE bil-miktub jekk isehh xi wiehed minn dawn l-avvenimenti:
- (a) il-manifattur akkreditat jew kwalunkwe waħda mill-entitajiet li tikkontrollah kienu s-sugġett ta' kundanna b'sentenza finali għal kwalunkwe waħda mill-attivitàjiet elenkati fl-Artikolu 4(1);
- (b) il-manifattur akkreditat jew kwalunkwe entità li tikkontrollah jkunu involuti fi kwalunkwe waħda mis-sitwazzjonijiet elenkati fl-Artikolu 4(2);
- (10) jinforma immedjatament lill-BĊE bil-miktub meta jkollu l-ħsieb li jibda proċess ta' kwalifika, kif stabbilit separatament mill-BĊE fir-rekwiżiti ta' kwalità rilevanti, għal kwalunkwe element ta' sigurtà tal-euro jew element tal-euro. In-notifika għandha tinkludi informazzjoni dwar id-dati ppjanati tal-bidu u tat-tmiem tal-proċess ta' kwalifiki;
- (11) jistabbilixxi l-proċeduri meħtieġa biex jiġi żgurat li l-aħħar verżjonijiet tad-dokumenti rilevanti kollha disponibbli għall-manifatturi akkreditati permezz tal-extranet ta' karti tal-flus tal-BĊE jkunu tqassmu b'mod xieraq fis-sit ta' manifattura akkreditat.

Artikolu 10

Kunsens bil-miktub minn qabel tal-BĊE

1. Il-BĊE għandu jagħti minn qabel il-kunsens bil-miktub fi żmien skadenza raġonevoli għall-attivitàjiet elenkati fil-punt (7) tal-Artikolu 9 f'każijiet fejn ir-rekwiżiti kollha rilevanti ta' akkreditazzjoni u l-obbligi rilevanti kollha jiġu rrispettati mill-manifattur akkreditat li jagħmel it-talba.
2. Il-BĊE jista' jagħti kunsens bil-miktub minn qabel soġġett għal konformità tal-manifattur akkreditat ma' kwalunkwe restrizzjoni jew obbligu li l-BĊE jista' jimponi fuq il-manifattur akkreditat li jkun qed jagħmel it-talba.
3. Il-BĊE jista' jiċhad il-kunsens minn qabel bil-miktub meta jikkonkludi li l-kapaċità tal-manifattur akkreditat li jikkonforma mar-rekwiżiti jew l-obbligi tal-akkreditazzjoni tkun kompromessa jekk il-manifattur akkreditat iwettaq kwalunkwe waħda mill-attivitàjiet elenkati fil-punt (7) tal-Artikolu 9.

*Artikolu 11***Spezzjonijiet**

1. Il-BĊE għandu jivvaluta jekk manifattur akkreditat jikkonformax mar-reqwiziti ta' akkreditazzjoni billi jwettaq spezzjonijiet fuq il-post jew mhux fuq il-post.
2. Il-BĊE għandu jwettaq spezzjonijiet fuq il-post fir-rigward ta' kwalunkwe dokumentazzjoni mitluba mill-BĊE li tkun rilevanti għall-valutazzjoni tal-konformità tal-manifattur akkreditat mar-reqwiziti rilevanti ta' akkreditazzjoni. Kwalunkwe talba għal dokumentazzjoni li l-BĊE jindirizza lil manifattur akkreditat m'għandhiex tikkostitwixxi spezzjoni lil hinn mis-sit sakemm it-talba ma tirreferix b'mod esplicitu għal spezzjoni lil hinn mis-sit.
3. Il-BĊE jista' jwettaq spezzjonijiet fuq il-post, kemm jekk imħabbra bil-quddiem kif ukoll mingħajr ma jithabbru minn qabel.
4. Matul spezzjoni fuq il-post, il-BĊE għandu jivvaluta l-konformità tal-manifattur akkreditat mar-reqwiziti rilevanti ta' akkreditazzjoni fis-sit tal-manifattura.
5. Il-BĊE għandu jibda spezzjonijiet imħabbra fuq il-post fid-data miftiehma bil-quddiem mal-manifattur akkreditat. Il-manifattur akkreditat għandu jiżgura li l-attività relatata ma' element tal-euro rilevanti jew attività relatata ma' element tal-euro tkun qed titwettaq fis-sit tal-manifattura matul l-ispezzjoni.
6. Il-BĊE għandu jiddeciedi dwar it-tul ta' żmien tal-ispezzjoni fuq il-post imħabbrin jew mhux imħabbrin sabiex jiġi żgurat li tinkiseb biżżejjed informazzjoni biex tiġi vvalutata l-konformità tal-manifattur akkreditat mar-reqwiziti kollha ta' akkreditazzjoni. Il-BĊE jista' jissospendi spezzjoni fuq il-post li tkun tinsab għaddejja sabiex jippermetti lill-manifattur akkreditat jipprovdha evidenza ta' konformità mar-reqwiziti ta' akkreditazzjoni rilevanti.
7. Il-manifattur akkreditat għandu jagħti lill-BĊE aċċess għaż-żoni kollha tas-sit tal-manifattura u għad-dokumenti kollha li l-BĊE jikkunsidra rilevanti għall-ispezzjoni.
8. Il-manifattur akkreditat għandu jirritorna lill-BĊE kwalunkwe dokumentazzjoni meħtieġa għall-ispezzjoni, bħall-kwestjonarju ta' spezzjoni komplut, disponibbli fuq l-extranet tal-karti tal-flus tal-BĊE jew kwalunkwe dokumentazzjoni oħra li l-BĊE jippreżenta lill-manifattur akkreditat qabel l-ispezzjoni, mill-inqas għaxart ijiem ta' xogħol qabel id-data li fiha l-ispezzjoni fuq il-post tkun ser tibda jew kif speċifikat mod ieħor mill-BĊE.

*Artikolu 12***Każijiet ta' nuqqas ta' konformità**

1. Kull wieħed mill-atti li ġejjin ta' manifattur jikkostitwixxi każ ta' nuqqas ta' konformità:
 - (a) nuqqas ta' kwalunkwe wieħed mir-reqwiziti ta' akkreditazzjoni elenkati fl-Artikolu 3(1);
 - (b) fir-rigward ta' każijiet ta' nuqqas ta' konformità identifikati qabel, in-nuqqas li jiġi implimentat titjib fi hdan l-iskadenzi kif miftiehem mal-BĊE;
 - (c) nuqqas li jiġi ssodisfat xi wieħed mill-obbligi elenkati fl-Artikolu 9;
 - (d) ir-rifjut li jingħata aċċess immedjat lill-BĊE għas-sit tal-manifattura jew għal kwalunkwe dokument li l-BĊE jikkunsidra meħtieġ għall-ispezzjoni;
 - (e) diskrepanza fir-registri ta' element ta' sigurtà tal-euro konnessi ma' ksur tar-reqwiziti ta' sigurtà mill-manifattur akkreditat;
 - (f) il-preżentazzjoni ta' dikjarazzjoni falza jew qarrieqa pprovata jew ta' dokument ipprovat li huwa iffalsifikat lill-BĊE u, fejn applikabbli, lil BĊN, bis-saħħa ta' kwalunkwe waħda mill-proċeduri taħt din id-Deciżjoni;
 - (g) kwalunkwe ksur tal-obbligu tiegħu li jirrispetta l-klassifikazzjoni tal-kunfidenzjalità ta' kwalunkwe dokument relatat ma' din id-Deciżjoni.

2. Il-BĊE għandu jinnnotifika lill-manifattur akkreditat dwar kwalunkwe każ ta' nuqqas ta' konformità mar-rekwiżiti ta' akkreditazzjoni rilevanti elenkati fl-Artikoli 3 u 4, jew l-obbligi stipulati fl-Artikolu 9 fi hdan skadenza raġonevoli wara li l-BĊE jkun sar konxju dwar każ ta' nuqqas ta' konformità.
3. Manifattur akkreditat għandu jirrimedja kull każ ta' nuqqas ta' konformità fi hdan skadenza miftiehma mal-BĊE skont l-Artikolu 13(3).

Artikolu 13

Eżitu tal-ispezzjoni

1. Il-BĊE għandu jibgħat rapport preliminari ta' spezzjoni lill-manifattur akkreditat, fejn jispesjifika kwalunkwe każ ta' nuqqas ta' konformità mar-rekwiżiti tal-akkreditazzjoni identifikati matul spezzjoni, fi hdan wiehed mill-perjodi li ġejjin:
 - (a) 30 jum tax-xogħol mid-data meta tkun tlestiet l-ispezzjoni fuq il-post rilevanti;
 - (b) 40 jum tax-xogħol wara li l-BĊE jkun irċieva xi dokumentazzjoni rilevanti bħala parti minn spezzjoni mhux fuq il-post, b'mod partikolari fir-rigward tal-obbligi stipulati fl-Artikolu 9;
2. Fir-rapport ta' spezzjoni preliminari, il-BĊE jista' jinkludi rakkomandazzjonijiet lill-manifattur akkreditat. Dawn ir-rakkomandazzjonijiet għandhom jikkostitwixxu suġġerimenti għat-titjib ta' miżura li madankollu tikkonforma mar-rekwiżiti ta' akkreditazzjoni.
3. Il-manifattur akkreditat għandu jkollu 15-il jum ta' xogħol minn meta jirċievi r-rapport tal-ispezzjoni preliminari biex jikkomunika lill-BĊE bil-miktub is-sejbiet tiegħu fir-rigward tal-każijiet ta' nuqqas ta' konformità identifikati matul l-ispezzjoni u r-rakkomandazzjonijiet magħmula skont il-paragrafu 2. Il-manifattur akkreditat għandu jipprovdni dettalji ta' kwalunkwe miżura li jkollu l-ħsieb li jimplimenta b'rabta mal-każijiet ta' nuqqas ta' konformità, inklużi l-iskadenzi proposti għall-implimentazzjoni ta' dawn il-miżuri. Il-BĊE għandu jivvaluta l-proposti u jimponi skadenzi, li għandhom ikunu proporzjonati għas-serjetà tal-każ ta' nuqqas ta' konformità.
4. Il-BĊE għandu jipprovdni r-rapport tal-ispezzjoni lill-manifattur akkreditat fi żmien 40 jum ta' xogħol minn meta jsehh wiehed minn dawn li ġejjin:
 - (a) il-BĊE jirċievi l-kummenti bil-miktub tal-manifattur akkreditat dwar ir-rapport ta' spezzjoni preliminari u kwalunkwe informazzjoni rilevanti ohra mitluba mill-BĊE biex jiffinalizza l-valutazzjoni tiegħu;
 - (b) l-għeluq tal-iskadenzi biex isiru kummenti bil-miktub dwar ir-rapport ta' spezzjoni preliminari, fejn dawn il-kummenti ma jkunux waslu.
5. Fir-rapport ta' spezzjoni, il-BĊE għandu jinkludi s-sejbiet tal-ispezzjoni, id-dokumentazzjoni rilevanti tal-ispezzjoni, il-kummenti li waslu minghand il-manifattur akkreditat, valutazzjoni tal-azzjonijiet, il-miżuri jew it-titjib li l-manifattur akkreditat behsiebu jimplimenta u l-iskadenzi relatati għall-implimentazzjoni. Ir-rapport tal-ispezzjoni għandu, abbażi tal-eżitu tal-ispezzjoni, jasal għal konkluzjonijiet dwar jekk il-manifattur akkreditat huwiex, jew jistax isir fi hdan l-iskadenzi proposti, f'konformità mar-rekwiżiti ta' akkreditazzjoni u jekk il-BĊE għandux jieħu xi waħda mid-deċizjonijiet imsemmija fl-Artikoli 16 sa 18.
6. Fi żmien 15-il jum ta' xogħol wara li jkun irċieva r-rapport ta' spezzjoni msemmi fil-paragrafu 4, il-manifattur akkreditat jista' jissottometti kummenti bil-miktub lill-BĊE dwar il-kontenut ta' dak ir-rapport.
7. Il-BĊE għandu jikkunsidra l-kummenti li rċieva minghand il-manifattur akkreditat u jiffinalizza l-ispezzjoni billi jimplimenta l-konkluzjonijiet tar-rapport ta' spezzjoni u jinforma lill-manifattur akkreditat, u, jekk rilevanti, lill-manifatturi akkreditati l-oħra kollha.
8. Spezzjonijiet ta' segwitu jstgħu jitwettqu skont l-Artikolu 11(1) jew fuq il-post jew mhux fuq il-post biex jiġi vverifikat li l-miżuri indikati fir-rapport ta' spezzjoni huma implimentati b'mod effettiv u jikkonformaw mar-rekwiżiti ta' akkreditazzjoni rilevanti.
9. F'każ ta' nuqqasijiet kbar ta' konformità mar-rekwiżiti ta' akkreditazzjoni li jkunu jeħtieġu deċizjoni urgenti tal-BĊE li tista' raġonevolment titqies li tiġġustifika deċizjoni ta' sospensjoni skont l-Artikolu 17 jew deċizjoni ta' revoka skont l-Artikolu 18, il-BĊE jista' jiddeċiedi li jqassar il-proċess deskritt fil-paragrafi 1 sa 3, sabiex b'hekk il-manifattur ikollu massimu ta' hamest ijiem tax-xogħol biex jikkummenta dwar il-każijiet magħguri rilevanti ta' nuqqas ta' konformità. Il-BĊE għandu jagħti raġunijiet għal dik l-urġenza.

10. Il-BĊE jista' jiddeciedi li jestendi l-iskadenzi msemmija f'dan l-Artikolu.

Artikolu 14

Deċiżjoni dwar waqfien immedjat ta' attività ta' element ta' sigurtà tal-euro

1. F'ċirkostanzi eċċezzjonali, fejn tiġi identifikata nuqqas ta' konformità maġġuri li tista' twassal għat-telf jew is-serq ta' elementi ta' sigurtà tal-euro jew għall-pubblikazzjoni mhux awtorizzata ta' informazzjoni relatata ma' element ta' sigurtà tal-euro li tista' tkun ta' hsara għall-integrità ta' karti tal-flus tal-euro bħala mezz ta' hlas sakemm ma tittehidx azzjoni ta' rimedju immedjata, il-BĊE jista' jitlob lill-manifattur akkreditat biex iwaqqaf l-attività relatata ma' element ta' sigurtà tal-euro b'effett immedjat sakemm ma tkunx giet irrimedjata n-nuqqas ta' konformità. F'każ bħal dan, il-manifattur akkreditat ma jistax jissokta b'attività relatata ma' element ta' sigurtà tal-euro mingħajr ma jkollu l-approvazzjoni bil-miktub tal-BĊE minn qabel.
2. Manifattur akkreditat li hu meħtieġ li jwaqqaf attività relatata ma' element ta' sigurtà tal-euro b'effett immedjat għandu jipprovdi lill-BĊE b'informazzjoni li tikkonċerna kwalunkwe manifattur akkreditat iehor li jista', bħala klijent jew fornitur, jiġi affettwat indirettament minn twaqqif ta' attività relatata ma' element ta' sigurtà tal-euro. It-tim ta' spezzjoni fuq il-post jista' jeħtieġ ukoll li l-manifattur akkreditat jiehu l-miżuri msemmija fl-Artikolu 18(5) biex jiżgura li huwa ma għandux elementi ta' sigurtà tal-euro speċifikati matul il-perijodu li fih twaqqfet l-attività relatata ma' element ta' sigurtà tal-euro.
3. Il-BĊE għandu jinforma lil kwalunkwe manifattur akkreditat potenzjalment affettwat imsemmi fil-paragrafu 2 jekk attività relatata ma' element ta' sigurtà tal-euro ta' manifattur akkreditat titwaqqaf skont il-paragrafu 1. F'każ bħal dan, il-BĊE għandu jinnotifika lil dawn il-manifatturi akkreditati jekk ikun hemm bidla fl-istatus tal-manifattur akkreditat li l-attività tiegħu relatata ma' element ta' sigurtà tal-euro tiegħu twaqqfet skont il-paragrafu 1.
4. Mingħajr preġudizzju għal kwalunkwe deċiżjoni mehuda skont l-Artikoli 16 sa 18, il-BĊE għandu fil-pront inehhi waqfa fuq attività relatata ma' element ta' sigurtà tal-euro jekk spezzjoni mwettqa skont l-Artikolu 11 tikkonkludi li l-kazijiet ewlenin rilevanti kollha ta' nuqqas ta' konformità msemmija fil-paragrafu 1 ikunu ġew rimedjati.

TAQSIMA III

KONSEGWENZI TA' NUQQAS TA' KONFORMITÀ

Artikolu 15

Deċiżjonijiet tal-BĊE dwar nuqqas ta' konformità

1. Fil-każ ta' nuqqas ta' konformità minn manifattur akkreditat, il-BĊE jista' jiehu kwalunkwe deċiżjoni msemmija fl-Artikoli 16 sa 19. Dawn id-deċiżjonijiet għandhom jinkludu dawn kollha li ġejjin:
 - (a) il-każ ta' nuqqas ta' konformità u kwalunkwe kumment mogħti mill-manifattur akkreditat, fejn applikabbli;
 - (b) is-sit ta' manifattura, l-element ta' sigurtà tal-euro u/jew l-element tal-euro u l-attività relatata mal-element ta' sigurtà tal-euro u/jew l-attività relatata ma' element tal-euro li magħhom hija marbuta d-deċiżjoni;
 - (c) id-data li fiha d-deċiżjoni ssir effettiva u, jekk applikabbli, waħda jew it-tnejn li ġejjin:
 - (i) id-data li fiha d-deċiżjoni tiskadi;
 - (ii) iċ-ċirkostanzi li fihom id-deċiżjoni se tiskadi;
 - (d) l-iskadenza biex jiġi rrimedjat in-nuqqas ta' konformità, fejn applikabbli;
 - (e) ir-raġunijiet għad-deċiżjoni.
2. Deċiżjoni għandha tkun proporzjonata mal-gravità ta' każ rilevanti ta' nuqqas ta' konformità u għandha tqis dawn kollha li ġejjin:
 - (a) ir-rekord tal-manifattur akkreditat fir-rigward tal-okkorrenzi u l-korrezzjonijiet ta' kwalunkwe każ iehor ta' nuqqas ta' konformità;

- (b) l-ispejgazzjonijiet rilevanti kollha pprovduti mill-manifattur akkreditat dwar il-każijiet rilevanti ta' nuqqas ta' konformità;
 - (c) deskrizzjoni ta' kif il-manifattur akkreditat jirrimedja, jew bihsiebu jirrimedja, il-każ rilevanti ta' nuqqas ta' konformità.
3. Meta jiddefinixxi l-iskadenzi, il-BĊE għandu jiżgura li l-iskadenzi jkunu proporzjonati mal-gravità ta' każ rilevanti ta' nuqqas ta' konformità.
 4. Il-BĊE għandu jinforma lill-manifattur akkreditat rilevanti bil-miktub dwar id-deċiżjoni li jkun ha.
 5. Il-BĊE jista' jinforma lill-BĊNi u lil manifatturi akkreditati oħra b'kull deċiżjoni mehuda skont l-Artikoli 16 sa 19, eż. permezz tar-reġistru tal-akkreditazzjoni jew bil-miktub. L-informazzjoni pprovduta mill-BĊE tista' tinkludi l-identità tal-manifattur akkreditat, it-tip u n-natura tan-nuqqas ta' konformità u l-validità tad-deċiżjoni, fejn applikabbli.

Artikolu 16

Deciżjoni ta' twissija

1. Il-BĊE jista' jiehu deċiżjoni ta' twissija fir-rigward ta' manifattur akkreditat f'wiehed minn dawn il-każijiet:
 - (a) każ maġġuri ta' nuqqas ta' konformità;
 - (b) xejra rikorrenti ta' każijiet ta' nuqqas ta' konformità;
 - (c) nuqqas ta' korrezzjoni ta' każ ta' nuqqas ta' konformità fil-hin u b'mod effettiv.
2. Deciżjoni ta' twissija għandha tiddikjara illi jekk il-każ ta' nuqqas ta' konformità ma tkunx għet irrimedjata fl-iskadenza speċifikata, l-Artikoli 17 jew 18 għandhom japplikaw.
3. Jekk il-BĊE jiddetermina li deċiżjoni ta' twissija waħedha m'hijiex ta' deterrent suffiċjenti fid-dawl tas-serjetà tal-każ ta' nuqqas ta' konformità identifikat, huwa jista' jiehu deċiżjoni skont l-Artikolu 17 jew 18.

Artikolu 17

Sospensjoni fir-rigward ta' ordnijiet godda

1. Jekk manifattur akkreditat jonqos milli jikkonforma ma' deċiżjoni dwar waqfa immedjata ta' attività relatata ma' element ta' sigurtà tal-euro skont l-Artikolu 14, il-BĊE jista' jiehu deċiżjoni ta' sospensjoni kontra dak il-manifattur akkreditat. Il-manifattur akkreditat għandu jiġi pprojbit milli jaċċetta ordnijiet godda sakemm ma titnehha d-deċiżjoni ta' sospensjoni.
2. Jekk manifattur akkreditat jonqos milli jirrimedja każ ta' nuqqas ta' konformità speċifikat f'deċiżjoni ta' twissija skont l-Artikolu 16 fi żmien l-iskadenza speċifikata, il-BĊE jista' jiehu deċiżjoni ta' sospensjoni kontra dak il-manifattur akkreditat. Il-manifattur akkreditat jista' jtemm kwalunkwe ordni ta' produzzjoni li tkun għaddejja, iżda għandu jkun ipprojbit milli jaċċetta ordnijiet godda sakemm ma titnehha d-deċiżjoni ta' sospensjoni.
3. Deciżjoni ta' sospensjoni tista' tiddikjara wkoll illi jekk in-nuqqas ta' konformità ma jkunx għet rrimedjat fi żmien l-iskadenza speċifikata, għandu japplika l-Artikolu 18.
4. Jekk il-BĊE jidhirlu illi deċiżjoni ta' twissija waħedha ma tkunx ta' deterrent suffiċjenti fid-dawl tas-serjetà tal-każ ta' nuqqas ta' konformità identifikat, huwa jista' jiehu deċiżjoni ta' revoka skont l-Artikolu 18.
5. Deciżjoni ta' sospensjoni tista' titnehha biss jekk il-każijiet rilevanti kollha ta' nuqqas ta' konformità jkunu ġew evalwati bħala li ġew irrimedjati permezz ta' spezzjoni skont l-Artikolu 11.

Artikolu 18

Deciżjoni ta' revoka dwar l-akkreditazzjoni

1. Il-BĊE jista' jiehu deċiżjoni ta' revoka jekk manifattur akkreditat jonqos milli jikkonforma ma' deċiżjoni ta' sospensjoni skont l-Artikolu 17.

2. Il-BĊE għandu jiehu deċiżjoni ta' revoka f'wiehed minn dawn il-kazijiet:
 - (a) talba minghand manifattur akkreditat biex jittrasferixxi l-attività tiegħu relatata ma' element ta' sigurtà tal-euro u/jew attività relatata ma' element tal-euro lil sit ta' manifattura ġdid. F'dan il-kaz, il-kamp ta' applikazzjoni tar-revoka għandu jinkludi s-sit ta' manifattura l-qadim li minnu tkun qiegħda tiġi ttrasferita l-attività relevanti;
 - (b) bidla fis-sjeda tal-manifattur akkreditat, meta dik il-bidla tkun tista' tippermetti direttament jew indirettament lil entità involuta fil-bidla maħsuba fl-istruttura tas-sjeda biex tikseb aċċess għal informazzjoni kunfidenzjali tal-BĊE (ECB-confidential) relatata ma' din id-Deċiżjoni, atti legali applikabbli jew ftehimiet kuntrattwali b'rabta mal-BĊE, BĊN wiehed jew aktar jew manifattur akkreditat wiehed jew aktar;
 - (c) talba minn manifattur akkreditat biex tiġi rtirata l-akkreditazzjoni tiegħu.
3. Il-BĊE jista' jiehu deċiżjoni ta' revoka meta jivvaluta li dik ir-revoka hija meħtieġa, filwaqt li jqis wiehed minn dawn li ġejjin:
 - (a) il-gravità ta' każ speċifiku ta' nuqqas ta' konformità;
 - (b) il-kobor tat-telf jew serq attwali jew potenzjali ta' xi elementi ta' sigurtà tal-euro jew elementi tal-euro;
 - (c) jekk kienx hemm xi dannu finanzjarju u għar-reputazzjoni konsegwenzjali minhabba l-pubblikazzjoni mhux awtorizzata ta' informazzjoni relatata ma' elementi ta' sigurtà tal-euro;
 - (d) l-adeqwatezza tar-reazzjoni, il-kapaċità u l-hila tal-manifattur akkreditat biex itaffi n-nuqqas ta' konformità;
 - (e) il-fatt li ċirkostanzi speċifiċi fis-sit tal-manifattura jistgħu jagħmlu hsara lill-integrità tal-karti tal-flus tal-euro bħala mezz ta' hlas.
4. Il-BĊE jista' jiehu deċiżjoni ta' revoka fir-rigward ta' manifattur akkreditat li ma pproduċiex elementi ta' sigurtà tal-euro jew elementi tal-euro għal perjodu mhux interrott ta' 36 xahar. Meta jiehu deċiżjoni ta' revoka fuq din il-bażi, il-BĊE għandu jikkunsidra ċ-ċirkostanzi speċifiċi tal-manifattur akkreditat.
5. Meta l-pussess ta' xi element ta' sigurtà tal-euro mill-manifattur akkreditat jista' jqiegħed l-integrità tal-karti tal-flus tal-euro bħala mezz ta' hlas friskju ladarba d-deċiżjoni ta' revoka ssir effettiva, il-BĊE jista' jitlob lill-manifattur biex jiehu miżuri, bħall-qerda ta' elementi ta' sigurtà tal-euro speċifikati, jew it-twassil ta' dawn l-elementi, lill-BĊE jew BĊN, biex jiġi żgurat li l-manifattur ma jkollu l-ebda element ta' sigurtà tal-euro bħal dan ladarba r-revoka ssir effettiva. Il-BĊE jista' jwettaq kontrolli fuq il-post biex jivverifika l-implimentazzjoni effettiva ta' dawn il-miżuri.
6. Deċiżjoni ta' revoka għandha tispeċifika d-data li warajha manifattur jista' japplika mill-ġdid għal akkreditazzjoni. Din id-data għandha tiġi ddeterminata fuq il-bażi ta' ċ-ċirkostanzi li jwasslu għar-revoka u għandha tkun tal-anqas sena wara d-data tad-deċiżjoni ta' revoka.

Artikolu 19

Penali finanzjarji f'każ ta' diskrepanzi fil-kwantitajiet ta' karti tal-flus tal-euro jew karta tal-karti tal-flus tal-euro

1. Jekk diskrepanza fil-kwantità ta' karti tal-flus tal-euro stampati b'mod parzjali jew lesti jew fil-kwantità tal-karta tal-karti tal-flus tal-euro lesta parzjalment jew lesta tingieb għall-attenzjoni tal-BĊE skont il-punt (6) tal-Artikolu 9 jew issehħ matul attività relatata ma' element ta' sigurtà tal-euro f'sit ta' manifattura tal-manifattur akkreditat, il-BĊE jista' jimponi penali finanzjarja fuq il-manifattur akkreditat, minbarra kwalunkwe deċiżjoni mehuda skont l-Artikoli 16, 17 u 18, fi kwalunkwe każ i-verifikat li ġej:
 - (a) il-manifattur akkreditat naqas milli jidentifika diskrepanza bħal din;
 - (b) il-manifattur akkreditat naqas milli jirrapporta d-diskrepanza skont il-punt (6) tal-Artikolu 9;
 - (c) il-manifattur akkreditat irrapporta d-diskrepanza skont il-punt (6) tal-Artikolu 9, iżda mbagħad naqas milli jidentifika u jirrapporta lill-BĊE l-kawża tad-diskrepanza fl-iskadenza stabbilita mid-deċiżjoni separata dwar ir-reqwiziti tas-sigurtà.

2. Qabel ma jieħu deċiżjoni dwar penali finanzjarja, il-BĊE għandu jivverifika li d-diskrepanza fil-kwantità ta' karti tal-flus tal-euro stampati jew lesti parzjalment jew fil-kwantità ta' karta tal-karti tal-flus tal-euro lesta parzjalment jew lesta tkun dovuta għal każ ta' nuqqas ta' konformità mar-rekwiżiti tas-sigurtà stabbiliti f'deċiżjoni separata.
3. Meta jiġi determinat l-ammont tal-penali finanzjarja li għandha tiġi imposta fir-rigward ta' diskrepanza verifikata, il-BĊE għandu jqis il-valur nominali ta' dawn li ġejjin:
 - (a) il-karti tal-flus tal-euro parzjalment stampati jew lesti;
 - (b) karti tal-flus tal-euro potenzjali li setgħu ġew stampati bl-użu ta' karta tal-karti tal-flus tal-euro lesta parzjalment jew lesta.
4. Il-BĊE jista' japplika penali finanzjarja differenti mill-valur nominali jew il-valur nominali ekwivalenti ddeterminat skont il-paragrafu 3, b'kont meħud tal-gravità tan-nuqqas ta' konformità mar-rekwiżiti ta' sigurtà f'kull każ speċifiku.
5. Il-BĊE taht l-ebda ċirkostanza ma jista' jimponi penali finanzjarja li taqbeż EUR 500 000.
6. Meta jieħu deċiżjoni dwar penali finanzjarji, il-BĊE għandu jsegwi l-proċeduri stabbiliti fir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2532/98 u r-Regolament tal-Bank Ċentrali Ewropew (KE) Nru 2157/1999 (BĊE/1999/4) ⁽¹⁾.

Artikolu 20

Delega u sottodelega

1. Il-Kunsill Governattiv jiddelega s-setgħa li jieħu d-deċiżjonijiet kollha relatati mal-akkreditazzjoni ta' manifattur skont l-Artikolu 6(1), 6(3) u 6(7), l-Artikolu 7, l-Artikolu 10, l-Artikolu 14(1) u 14(4) u l-Artikoli 16 sa 19 lill-Bord Eżekuttiv.
2. Il-Bord Eżekuttiv jista' jissottodelega s-setgħa li jieħu d-deċiżjonijiet kollha relatati mal-akkreditazzjoni ta' manifattur skont l-Artikolu 6(1), 6(3), u 6(7) u l-Artikolu 7 lil wieħed mill-membri tiegħu.
3. Il-Bord Eżekuttiv jista' jissottodelega s-setgħa għal-livell operazzjonali biex:
 - (a) jagħti l-kunsens bil-miktub bil-quddiem tal-BĊE skont l-Artikolu 10(1) f'każijiet li fihom manifattur akkreditat ikun ikkonforma mar-rekwiżiti rilevanti kollha ta' akkreditazzjoni skont l-Artikoli 3 u 4 u l-obbligi rilevanti kollha skont l-Artikolu 9;
 - (b) tieħu deċiżjonijiet relatati ma' waqfien immedjat ta' attività relatata ma' element ta' sigurtà tal-euro skont l-Artikolu 14.
4. Il-Bord Eżekuttiv għandu jinforma lill-Kunsill Governattiv b'kull deċiżjoni meħuda fuq delega jew sottodelega taħt dan l-Artikolu.

Artikolu 21

Proċedura ta' rieżami

1. Il-BĊE għandu jevalwa kull talba u informazzjoni pprovduta mill-manifattur fir-rigward ta' din id-Deċiżjoni u jinforma lill-manifattur bil-miktub bid-deċiżjoni tiegħu li jaċċetta jew jiċhad it-talba jew il-validità tal-informazzjoni riċevuta fi żmien 50 jum tax-xogħol minn meta jirċievi xi waħda minn dawn li ġejjin:
 - (a) it-talba għall-akkreditazzjoni;
 - (b) kwalunkwe informazzjoni addizzjonali jew kjarifika mill-manifattur li ntalbet mill-BĊE.

⁽¹⁾ Regolament (KE) Nru 2157/1999 tal-Bank Ċentrali Ewropew tat-23 ta' Settembru 1999 dwar is-setgħat tal-Bank Ċentrali Ewropew li jimponi sanzjonijiet (BĊE/1999/4) (ĠU L 264, 12.10.1999, p.21).

2. Manifattur jista' jissottometti talba lill-Kunsill Governattiv biex jirrevedi deċiżjoni tal-BĊE:

- (a) mehuda skont l-Artikolu 6(1) u (7) u l-Artikolu 7;
- (b) mehuda skont l-Artikolu 14 skont l-Artikoli 16 sa 18.

Il-manifattur għandu jipprezenta t-talba għal rieżami fi żmien 30 jum ta' xogħol min-notifika tad-deċiżjoni msemmija fl-ewwel paragrafu. Il-manifattur għandu jinkludi r-raġunijiet tiegħu għal din it-talba u l-informazzjoni kollha li tappoġġaha.

3. Ir-rieżami m'għandux ikollu effett sospensiv. Bhala eċċezzjoni, jekk manifattur jitlob espressament li r-rieżami għandu jkollha effett sospensiv u jagħti raġunijiet għat-talba, il-Kunsill Governattiv jista' jissospendi l-applikazzjoni tad-deċiżjoni li tkun qiegħda tiġi riveduta.

4. Il-Kunsill Governattiv għandu jirrevedi d-deċiżjoni msemmija fl-ewwel paragrafu fid-dawl tat-talba ta' rieżami tal-manifattur. Jekk il-Kunsill Governattiv iqis illi d-deċiżjoni msemmija fl-ewwel paragrafu tikser din id-Deċiżjoni, huwa għandu jew jordna li l-proċedura inkwistjoni tiġi mtennija jew jieħu deċiżjoni finali. Jekk il-Kunsill Governattiv iqis li d-deċiżjoni msemmija fl-ewwel paragrafu ma tiksirx din id-Deċiżjoni, it-talba għal rieżami tal-manifattur għandha tiġi miċhuda. Il-manifattur għandu jiġi notifikat bil-miktub dwar l-eżitu tar-rieżami fi żmien 60 jum ta' xogħol minn meta l-BĊE jirċievi t-talba għal rieżami. Id-deċiżjoni tal-Kunsill Governattiv għandha tiddikjara r-raġunijiet li fuqhom tkun ibbażata.

5. Il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea għandha ġurisidizzjoni esklussiva f'kull tilwima bejn il-BĊE u manifattur fir-rigward ta' din id-Deċiżjoni. Jekk proċedura ta' rieżami hija disponibbli taħt il-paragrafu 2, il-manifattur għandu jistenna d-deċiżjoni tal-Kunsill Governattiv dwar ir-rieżami qabel ma jressaq il-kwistjoni quddiem il-Qorti tal-Ġustizzja. L-iskadenzi stipulati fit-Trattat jiddekorru mill-irċevuta tad-deċiżjoni ta' rieżami.

6. Permezz ta' deroga mill-paragrafi 1 sa 4, il-proċedura ta' rieżami għal deċiżjonijiet li jimponu penali finanzjarji skont l-Artikolu 19 għandha titwettaq b'konformità mal-proċedura stabbilita fir-Regolament (KE) Nru 2532/98 u r-Regolament (KE) Nru 2157/1999 (BĊE/1999/4).

7. Jekk ikun hemm qbil reċiproku, il-BĊE u l-manifattur jistgħu jsolvu kwalunkwe tilwima dwar l-applikazzjoni ta' din id-Deċiżjoni permezz ta' arbitraġġ. Kull tilwima bejn il-BĊE u manifattur akkreditat għandha tiġi finalment riżolta skont ir-Regoli ta' Arbitraġġ tal-Kamra Internazzjonali tal-Kummerċ minn arbitru wiehed jew aktar maħtur skont dawk ir-Regoli. Il-lingwa tal-arbitraġġ għandha tkun l-Ingliż.

TAQSIMA IV

DISPOŻIZZJONIJIET FINALI

Artikolu 22

Revoka

1. Id-Deċiżjoni BĊE/2013/54 qiegħda tiġi mhassra mit-18 ta' Mejju 2021.
2. Referenzi għad-Deċiżjoni rrevokata għandhom jinftiehemu bhala referenzi għal din id-Deċiżjoni u għandhom jinqraw skont it-tabella ta' korrelazzjoni fl-Anness II.

Artikolu 23

Dispożizzjonijiet tranżitorji

1. Id-Deċiżjoni BĊE/2013/54 għandha tkompli tapplika għal perjodu ta' tnax-il xahar mid-data meta din id-Deċiżjoni tidhol fis-seħh.
2. Il-manifatturi akkreditati li nġhataw akkreditazzjoni jew akkreditazzjoni provviżorja skont id-Deċiżjoni BĊE/2013/54 għandhom jitqiesu li huma akkreditati skont din id-Deċiżjoni mid-data meta din id-Deċiżjoni tidhol fis-seħh.

3. Il-proċeduri kollha mibdija jew pendenti fir-rigward ta' akkreditazzjonijiet mogħtija skont id-Deciżjoni BCE/2013/54 għandhom jiġu ffinalizzati f'konformità ma' din id-Deciżjoni, b'mod partikolari, kwalunkwe proċedura mibdija jew pendenti fir-rigward ta':

- (a) spezzjonijiet ta' sigurtà jew ta' kwalità inizjali jew ta' segwitu skont l-Artikolu 11;
- (b) il-valutazzjoni tal-konformità mar-rekwiżiti tal-akkreditazzjoni skont l-Artikolu 6;
- (c) l-għoti ta' akkreditazzjonijiet skont l-Artikolu 7;
- (d) il-hruġ ta' deciżjoni skont l-Artikoli 16 sa 19;
- (e) rieżami ta' azzjonijiet jew deciżjonijiet taht il-punti (a) sa (d).

Il-proċeduri kollha mibdija jew pendenti għandhom jiġu ffinalizzati sal-iskadenza tal-perjodu stabbilit fil-paragrafu 1.

Artikolu 24

Dhul fis-sehh

1. Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-sehh fil-jum meta tiġi nnotifikata lid-destinatarji.
2. Għandha tapplika mit-18 ta' Mejju 2021.
3. L-Artikolu 4 u punt (4) tal-Artikolu 9 għandhom japplikaw mis-16 ta' Novembru 2022.

Artikolu 25

Destinatarji

Din id-Deciżjoni hija indirizzata lill-manifatturi u lill-manifatturi akkreditati ta' elementi ta' sigurtà tal-euro u ta' elementi tal-euro.

Magħmul fi Frankfurt am Main, is-27 ta' April 2020.

Il-President tal-BĊE
Christine LAGARDE

ANNEX I

Deċiżjoni rrevokata b'lista tal-emendi suċċessivi tagħha

(imsemmija fl-Artikolu 22)

Deċiżjoni 2013/54 tal-20 ta' Diċembru dwar il-proċeduri ta' akkreditazzjoni għal manifatturi ta' oġġetti tal-euro siguri u oġġetti tal-euro u li temenda d-Deċiżjoni BĊE/2008/3 (ĠU L 57, 27.2.2014, p. 29).

Deċiżjoni (UE) 2016/955 tal-Bank Ċentrali Ewropew tas-6 ta' Mejju 2016 li temenda d-Deċiżjoni BĊE/2013/54 dwar il-proċeduri ta' akkreditazzjoni għal manifatturi ta' oġġetti tal-euro siguri u oġġetti tal-euro (BĊE/2016/12) (ĠU L 159, 16.6.2016, p. 19).

Deċiżjoni (UE) 2016/1734 tal-Bank Ċentrali Ewropew tal-21 ta' Settembru 2016 li temenda d-Deċiżjoni BĊE/2013/54 dwar il-proċeduri ta' akkreditazzjoni għal manifatturi ta' oġġetti tal-euro siguri u oġġetti tal-euro (BĊE/2016/25) (ĠU L 262, 29.9.2016, p. 30).

ANNEX II

Tabella ta' korrelazzjoni

Id-Deċiżjoni BĈE/2013/54	Din id-Deċiżjoni
TAQSIMA I — DISPOŻIZZJONIJIET ĠENERALI	TAQSIMA I — DISPOŻIZZJONIJIET ĠENERALI
Artikolu 1	Artikolu 1
Artikolu 2(1)	Artikolu 2(1)
—	Artikolu 2(3), (4), (7) u (11)
Artikolu 2(2)	—
Artikolu 2(3)	—
Artikolu 2(4)	Artikolu 18(4)
Artikolu 2(5)(a)	Artikolu 3(1)(a) u 3(2)
—	Artikolu 3(1)(b)
Artikolu 2(5)(b)	Artikolu 3(1)(c)
Artikolu 2(6)	Artikolu 3(4)
Artikolu 2(7)	Artikolu 2(8)
Artikolu 2(8)	Artikolu 2(2)
Artikolu 2(9)	Artikolu 2(11)
Artikolu 3(1)	Artikolu 19(1)
Artikolu 3(2)	Artikolu 19(2)
—	Artikolu 20(3)
—	Artikolu 4
TAQSIMA II — PROĊEDURA TA' AKKREDITAZZJONI	TAQSIMA II — PROĊEDURA TA' AKKREDITAZZJONI
Artikolu 4(1)	Artikolu 5(1)
Artikolu 4(2)(a)	Artikolu 5(2)(a) u (c)
Artikolu 4(2)(b)	Artikolu 5(2)(d) u l-punt (1) tal-Artikolu 9
Artikolu 4(2)(c)	Artikolu 5(2)(f)
Artikolu 4(3)	Artikolu 5(2)(h) u 3(1)(d)
—	Artikolu 5(2)(b), (e), (g), (i), (j) u (k)
—	Artikolu 5(3)
Artikolu 4(4) u l-Artikolu 5(3), l-ewwel sentenza	Artikolu 6(2) u 6(6)
Artikolu 4(5) u l-Artikolu 5(3), it-tieni sentenza	Artikolu 6(7)
Artikolu 5(1)	Artikolu 6(4), l-ewwel, it-tieni, it-tielet u r-raba' sentenzi
Artikolu 5(2)	Artikolu 6(4), ir-raba' sentenza

Id-Deciżjoni BĊE/2013/54	Din id-Deciżjoni
—	Artikolu 6(1), (3) u (5)
Artikolu 6(1)	Artikolu 7(1)
—	Artikolu 7(2)
Artikolu 6(2)	Artikolu 11(1)
Artikolu 6(3)	Artikolu 7(3)
Artikolu 7	—
Artikolu 8	—
—	il-punti (8), (9), (10) u (11) tal-Artikolu 9
TAQSIMA III — SPEZZJONIJIET U KONTROLLI TA' SIGURTÀ SPEĊIFIĊI TAL-BĊN	TAQSIMA III — KONSEGWENZI TA' NUQQAS TA' KONFORMITÀ
Artikolu 9(1)	Artikolu 11(1)
Artikolu 9(2)	Artikolu 11(2)
Artikolu 9(3), l-ewwel sentenza	Artikolu 11(4)
Artikolu 9(3), it-tieni sentenza	—
Artikolu 9(4), l-ewwel u t-tielet sentenzi	Artikolu 11(3)
Artikolu 9(4), it-tieni sentenza	Artikolu 11(5), l-ewwel sentenza
—	Artikolu 11(5), it-tieni sentenza
—	Artikolu 11(6) u (7)
Artikolu 9(5)	Artikolu 11(8)
Artikolu 9(6)	—
Artikolu 10(1)	Artikolu 12(2)
Artikolu 10(2)	—
Artikolu 10(3), kliem introdutturju u l-punti (b) u (c)	Artikolu 13(1)
Artikolu 10(3), punt (a)	—
Artikolu 10(3), it-tieni u t-tielet sentenza	Artikolu 13(5)
Artikolu 10(4)	Artikolu 13(3) u (4)
Artikolu 10(4), it-tieni sentenza	Artikolu 13(7)
Artikolu 10(5), l-ewwel sentenza	Artikolu 13(8)
Artikolu 10(5), it-tieni sentenza	—
—	Artikolu 13(6)
Artikolu 10(6)	Artikolu 13(9)
Artikolu 10(7)	Artikolu 13(10)

Id-Deciżjoni BĊE/2013/54	Din id-Deciżjoni
Artikolu 11	—
TAQSIMA IV — OBBLIGI KONTINWI	TAQSIMA IV — DISPOŻIZZJONIJIET FINALI
Artikolu 12(1)	Artikolu 2(6)
Artikolu 12(2), l-ewwel sentenza	il-punt (2) tal-Artikolu 9
Artikolu 12(2), it-tieni sentenza	il-punt (3) tal-Artikolu 9
—	il-punt (4) tal-Artikolu 9
Artikolu 12(3)(a)	Artikolu 9(7)(a)
Artikolu 12(3)(b)	Artikolu 9(7)(a)
Artikolu 12(3)(c)	Artikolu 9(7)(b)
Artikolu 12(3)(d)	Artikolu 9(7)(c)
Artikolu 12(3)(e)	Artikolu 9(7)(d)
Artikolu 12(3)(f) u (g) u Artikolu 12(4), l-ewwel sentenza	Artikolu 9(7)(e) u l-punt (8) tal-Artikolu 9
Artikolu 12(4), it-tieni u t-tielet sentenza	-
Artikolu 12(5), l-ewwel sentenza	il-punt (7) tal-Artikolu 9
Artikolu 12(5), kliem introdutturju tat-tieni sentenza	Artikolu 10(3)
Artikolu 12(5)(a)	Artikolu 10(3)
Artikolu 12(5)(b)(i), (ii) u (iii)	Artikolu 3(3)
Artikolu 12(5), it-tieni paragrafu	—
	Artikolu 20(3)
Artikolu 12(5), it-tielet paragrafu	Artikolu 20(3)
Artikolu 12(6), kliem introdutturju	il-punt (7) tal-Artikolu 9, kliem introdutturju
Artikolu 12(6)(a)	Artikolu 9(7)(c)
Artikolu 12(6)(b)	Artikolu 9(7)(d)
Artikolu 12(6)(c)	—
Artikolu 12(6)(d)	il-punt (5) tal-Artikolu 9
Artikolu 12(7)	Artikolu 7(3)
Artikolu 12(8)	—
Artikolu 12(9)	—
Artikolu 13	Artikolu 2(5)
TAQSIMA V — KONSEGWENZI TA' NUQQAS TA' KONFORMITÀ	—
Artikolu 14(1)(a)	Artikolu 12(1)(c)

Id-Deciżjoni BĊE/2013/54	Din id-Deciżjoni
Artikolu 14(1)(b)	Artikolu 12(1)(a) u (b)
Artikolu 14(1)(c)	Artikolu 12(1)(d)
Artikolu 14(1)(d)	Artikolu 12(1)(f)
Artikolu 14(1)(e)	Artikolu 12(1)(g)
Artikolu 14(2), l-ewwel sentenza	Artikolu 12(2)
Artikolu 14(2), it-tieni sentenza	Artikolu 12(3)
Artikolu 14(2), it-tielet sentenza	Artikolu 15(3)
Artikolu 14(3)	il-punt (36) tal-Artikolu 1
Artikolu 14(4)	Artikolu 13(2)
Artikolu 15(1)	Artikolu 15(1)
Artikolu 15(2)	Artikolu 15(2), kliem introdutturju u punt (a)
Artikolu 16(2), 17(2), 18(3)	Artikolu 15(2)(b)
Artikolu 10(4)	Artikolu 15(2)(c)
Artikolu 15(3)	Artikolu 15(5)
Artikolu 16(1)	Artikolu 16(1)
Artikolu 16(2)	Artikolu 15(2)(b)
Artikolu 16(3) u (4)	Artikolu 16(2) u (3)
Artikolu 17(1)	Artikolu 17(1)
Artikolu 17(2)	Artikolu 15(2)(b)
Artikolu 17(3)	Artikolu 17(3)
Artikolu 17(4) u (5)	Artikolu 17(4) u (5)
Artikolu 18(1)(a)	Artikolu 18(1)
Artikolu 18(1)(b)	—
Artikolu 18(1)(c)	Artikolu 18(2)(b)
Artikolu 18(1)(d)	Artikolu 18(2)(a)
Artikolu 18(1)(e)	Artikolu 18(2)(c)
Artikolu 18(2)(a) u (b)	Artikolu 18(3)(a), (b) u (c)
Artikolu 18(2)(c)	Artikolu 18(3)(d)
—	Artikolu 18(3)(e)
—	Artikolu 18(4)
Artikolu 18(3)	—

Id-Deciżjoni BĊE/2013/54	Din id-Deciżjoni
Artikolu 18(4) u (5)	Artikolu 18(5) u (6)
Artikolu 19	Artikolu 14
Artikolu 20(1)	il-punt (6) tal-Artikolu 9 u l-Artikolu 12(1)(e)
Artikolu 20(2)	Artikolu 19(1)
Artikolu 20(3), l-ewwel, it-tieni u t-tielet sentenza	Artikolu 19(2) u (3) u l-Artikolu 19(4)
Artikolu 20(3), ir-raba' sentenza	Artikolu 19(5)
Artikolu 20(4), l-ewwel sentenza	Artikolu 19(2)
Artikolu 20(4), it-tieni sentenza	Artikolu 19(6)
Artikolu 20(4), it-tielet sentenza	—
Artikolu 21	Artikolu 21
Artikolu 22	Artikolu 8
TAQSIMA VI — EMENDI, DISPOŻIZZJONIJIET TRANŻITORJI U FINALI	—
Artikolu 23	—
Artikolu 24	Artikolu 22
Artikolu 25	Artikolu 23
Artikolu 26	Artikolu 24
Artikolu 27	Artikolu 25

ISSN 1977-074X (edizzjoni elettronika)
ISSN 1725-5104 (edizzjoni stampata)



L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea
2985 Il-Lussemburgu
IL-LUSSEMBURGU

